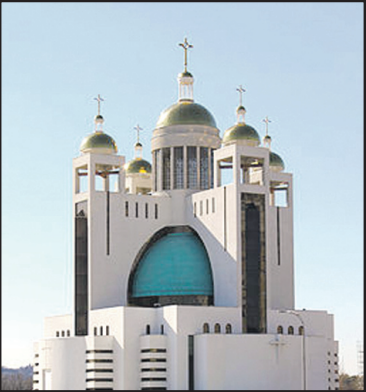


Запрошуємо на свято Незалежності

В суботу, 24 серпня 2013 року, на Співочому полі с. Великі Гаї відбудуться районні урочистості з нагоди 22-ої річниці Незалежності України. Початок о 16 год.
Оргкомітет.

У номері:

● 7 стор.



Освячення Патріаршого собору УГКЦ в Києві — знакова подія для українців.

● 10 стор.



“Подільське слово” розпочинає цикл публікацій, присвячених 50-річчю музею Соломії Крушельницької в Білій.

● 12 стор.



“Бібліотека — центр громади” — громадські слухання у книгозбірнях Тернопільського району.



ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

12 сторінок

№35 (5033) П'ятниця, 23 серпня 2013 року

24 серпня — День Незалежності України

Шановні країни! Сердечно вітаємо Вас з 22-ю річницею Незалежності України! Двадцять два роки тому цей день започаткував нову епоху в житті нашого народу, а в історію він увійшов золотою сторінкою нових надій і сподівань, утвердження національної ідеї, здійснення мрій багатьох поколінь українців про незалежну державу. Цей день став втіленням прагнень українців до самовизначення, можливості самим творити свою долю та будувати суспільство, яке б задовольнило життєво важливі матеріальні і духовні потреби громадян.

Нехай це визначне державне свято принесе в кожную оселю радість, родинний затишок і добро, тепло рідних і прихильність друзів. Зичимо Вам сонячної долі, сімейного достатку, нехай ніколи не покидає Вас радість жити і творити заради нашої Батьківщини, рідного народу, благополуччя своїх сімей. Адже День Незалежності — це важливий крок до єдності і національної згуртованості в ім'я утвердження нашої держави.

Василь ДІДУХ,
голова Тернопільської районної ради.

Віктор ЩЕПАНОВСЬКИЙ,
голова Тернопільської райдержадміністрації.

3 Дням Незалежності України, шановні країни!

Щирі побажання добробуту і щастя кожній українській родині!

Ігор ВАРДИНЕЦЬ,
головний лікар Тернопільського району, заслужений лікар України, Верховний отаман Українського козацтва.



Веселка над Серетом

Декан УГКЦ Василь Брона, Великоберезовицький селищний голова Марія Калинка з парафіянами та хористами на освяченні каплички Преображення Господнього у Великій Березовиці.



6 стор.

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО

"Землевласник-СЛ"

46011, Україна, м.Тернопіль, просп. С. Бандери, 34-А, 2 (біля Центрального стадіону)
тел. 52-02-07, 52-02-23

вул. М. Кривоноса, 10, 4 поверх
тел. 067-354-65-67, 42-42-70

Приймаємо замовлення на землепорядні та геодезичні роботи:

приватизація земельних ділянок; переоформлення прав власності при переході прав на земельну ділянку на підставі цивільно-правових угод; винесення земельних ділянок в натуру та встановлення межових знаків; геодезичні обміри; розробка проектів землеустрою.

• Новини

Міністр аграрної політики і продовольства України Микола Присяжнюк звинуватив власників елеваторів Тернопільщини у безпідставному завищенні цін на зберігання зерна. Тому на ці структури очікують перевірки від Антимонопольного комітету та Держинспекції з контролю за цінами.

Нардепи від ВО “Батьківщина” Олександр Турчинов та Андрій Павловський внесли до Верховної Ради законопроект, який пропонує скоротити робочий день до 38 годин на тиждень (на 2 години). “Цей законопроект є відповіддю опозиції на ініціативи олігархів, які вже тривалий час лобюють законопроект про збільшення робочого тижня з 40 до 48 годин. “Ми цього не дозволимо. Європейський стандарт тривалості робочого тижня – 36-38 годин”, – прокоментував документ Андрій Павловський. Регіонали Олександр Стоян та Ярослав Сухий 22 квітня 2013 р. зареєстрували “Проект Трудового кодексу України” №2902, 143-а стаття якого передбачає право роботодавця збільшувати робочий день до 12 годин і більше, а робочий тиждень – до 48 годин і більше.

• Вітаємо!

Педагогічний колектив Ангелівської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з 60-річчям колишнього директора школи **Володимира Петровича КУБИВА**.

Сонця променистого — на Вашому обрії,
Долі Вам бажаємо щедрої та доброї,
Хай всі мрії Ваші збуваються,
Бажаємо того, що щастям називається!



Щиро вітаємо з 20-річчям учасника народного аматорського хору клубу с. Шляхтинці **Назара Богдановича МОТЕЛІВСЬКОГО**.

Хай молодість Твоя ще довго квітне
І усмішка хай сяє на устах,
Хай лиш хороше, радісне, привітне
Тобі в житті перетинає шлях.

3 повагою — учасники народного аматорського хору клубу с. Шляхтинці.

Колектив територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району щиро вітає з днем народження соціальних працівників **Марію Ярославівну ВОЙНАРОВСЬКУ** з смт. Велика Березовиця, **Наталію Богданівну ЗАВЕРУХУ** з с. Козівка.

Бажаємо Вам, щоб надії збувалися,
Щоб друзі хороші в житті зустрічалися,
Щоб стіл був багатий і затишно в хаті,
Хай дні Ваші будуть веселі, як свято.
Від щирого серця Вам щастя й любові,
Нехай Вам таланить і будьте здорові!

З днем народження щиро вітаємо народного депутата України **Василя Тимофійовича ДЕРЕВЛЯНОГО**.

Хай ладиться скрізь: на роботі, в родині.
Щоб радісний настрій у серці не згас,
Все світле і гарне, що треба людині,
Нехай неодмінно приходить до Вас!
Хай щастя приходить і ллється рікою,
Хай горе обходить завжди стороною,
Хай доля дарує Вам довгі літа,
А в серці завжди хай живе доброта!

3 повагою — депутатська фракція ВО "Батьківщина" в Тернопільській районній раді.

15 серпня відзначив 70-річчя житель с. Острів, пенсіонер органів внутрішніх справ **Іван Васильович КУПЦОВ**.

Нехай щастя буде у Вашому домі
І радість хай з Вами буде завжди,
Здоров'я міцного, щасливої долі
Нехай Господь Бог дасть на довгі роки.

3 повагою — голова ради ветеранів Тернопільського РВ УМВСУ в Тернопільській області Михайло Романович Дребот, колектив ради ветеранів Тернопільського РВ УМВСУ в Тернопільській області, особовий склад Тернопільського РВ УМВСУ в Тернопільській області.

• Ярмаркуємо!

Наторгували на півмільйона

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.

Напередодні Дня Незалежності України в обласному центрі пройшов сільськогосподарський ярмарок, організований департаментом агропродимислового розвитку Тернопільської ОДА. Сільгоспвиробники та переробники краю привезли городянам різноманітну продукцію, якою багата наша галицька земля. Перший заступник голови Тернопільської ОДА Микола Головач, відкриваючи ярмарок, зазначив, що Тернопільщина зібрала перший мільйон тонн збіжжя. Із цієї трудовою перемогою хліборобів краю привітав Президент України Віктор Янукович.

Як завжди, на торговицю на розі вулиць Миру і Дружби (в народі — "п'ятачок") завітало багато тернополян. Саме тут пропонували продукцію полів, садів, бджільництва, птахівництва і рибництва трудівники Тернопільського району та наші сусіди — зборівчани, бережанці, козівчани.

— Ми вивезли на торговицю 26 автомашин продукції, виторг сільгоспвиробників склав 595 тисяч гривень, — зазначив начальник управління агропродимислового розвитку Тернопільської райдержадміністрації Петро Смалюк. — Борошном, крупами в асортименті торгували трудівники ПАП "Перемога", ФГ "Олійник", м'ясними виробами і копченостями — ПП "М'ясовіта", ПП "Сулипа", кондитерськими виробами та хлібобулочною продукцією ПП "Хлібодар", м'ясом — корпорація "Агропродсервіс". Овочі на будь-який смак пропонували фермери із Йосипівки, Плотиці, курячі яйця — ВАТ "Тернопільська птахофабрика". Покупців пригощали рибною юшкою, смачним борщем, гречаною кашею. Лунала щира українська пісня.

З Днем Незалежності України, шановні країни!

Щиро вітаю Вас з 22-ю річницею прийняття Акту проголошення Незалежності України. Саме цим документом український народ вперше заявив світу про свій намір будувати сильну і незалежну державу. Акт став втіленням споконвічної мрії нащадків Івана Мазепи і Тараса Шевченка бути господарями на своїй землі, законодавчо закріпив вікові прагнення народу до національного відродження, економічної самостійності, духовної свободи, збереження самобутньої української культури.

Перші кроки Незалежності стали випробуванням для всіх нас — перевіркою на зрілість, терпіння, власні сили. Аналізуючи здобутки, вважаю, що не всі надії і сподівання збулися. Але ми отримали безцінний досвід і утвердилися у бажанні жити заможно і щасливо на рідній землі. Ми усвідомили, що творення держави — наш спільний обов'язок. Тільки спільними зусиллями ми зможемо побудувати процвітаючу державу.

Здоров'я Вам, щастя, достатку, взаєморозуміння і взаємоповаги, віри в свої сили і в щасливе майбутнє нашої Батьківщини!

3 повагою — голова Тернопільського обласного відділення Всеукраїнської асоціації сільських та селищних рад, Байковецький сільський голова Анатолій КУЛИК.



Шановні співвітчизники!

Сердечно вітаємо Вас із національним святом нашої державності — Днем Незалежності України! Ця визначна дата навки увійшла в історію молодого держави злотою сторінкою її біографії, започаткувала нову епоху в житті нашого народу, законодавчо закріпила його вікові демократичні прагнення до національного відродження, духовної свободи, економічного зростання, культурного піднесення.

Від усієї душі зичимо Вам міцного здоров'я, щастя, добра, достатку, миру, щедрої долі, успіхів у всіх справах і починаннях заради процвітання незалежної України, добробуту її народу. Нехай серця наповнюються гордістю за нашу державу, прагненням до єдності та порозуміння, а Ваша плідна праця буде надійною запорукою щасливого майбутнього.

3 повагою — депутатська фракція ВО "Батьківщина" в Тернопільській районній раді.

Дорогі країни!

Щиро і сердечно вітаю Вас із Днем Незалежності!

Від усієї душі зичу здоров'я, щастя, добра, достатку, миру, щедрої долі, успіхів у справах і починаннях заради процвітання незалежної України, добробуту її народу.

Нехай Ваші серця наповнюються гордістю за нашу державу, прагненням до єдності та порозуміння, а плідна праця буде надійною запорукою щасливого майбутнього. Нехай не міліє джерело нашої віри, надії і любові до рідної землі.

Зі святом Вас, дорогі земляки!
З Днем Незалежності!

Володимир БОБРИВЕЦЬ, голова правління ПАТ "Тернопільміськгаз", депутат Тернопільської районної ради.



24-25 серпня у с. Байківці Тернопільського району відбудеться святкування 365-річчя першої писемної згадки про село

У програмі:
24 серпня
16.00 — вистава "Байківці. 1648 рік" у виконанні театральної студії "Світло і тінь". Місце проведення — будинок культури с. Байківці за адресою: вул. Січових Стрільців, 41.
3 19.00 — вечірня з Літєю, похід зі свічками, освячення пам'ятного знака, мирування.
25 серпня
Святковий концерт на площі біля будинку культури с. Байківці. Початок о 15 год.

• Новини

• Верховна Рада України пропонує перенести початок навчального року на понеділок, 2 вересня. Про це йдеться в законопроекті №3105 від 20 серпня, розміщеному на офіційному сайті Верховної Ради. Нагадаємо, цього року 1 вересня припадає на неділю, тому в українських школах планується провести урочисту лінійку без шкільних занять.

• З 20 серпня до 20 вересня Державтоінспекція України проводить профілактичні заходи "Увага: діти — на дорозі!". Головний акцент робитиметься на недопущення аварій за участю дітей. Як повідомляє прес-служба відомства, співробітники ДАІ 1 вересня проведуть у школах уроки з теми безпечного руху, а патрульні чергуватимуть у цей день біля навчальних закладів. Також водіїв просять 1 вересня пересуватися з включеним ближнім світлом фар, зазначає УНІАН.

• 25-27 серпня у Тернополі відбудеться Форум української молоді діаспори, що торік дислокувався у Львові. Це своєрідне продовження ювілейного Х-го конгресу українців, покликаною сприяти євроінтеграції, демократизації та українізації нашої країни, який пройде 20-22 серпня у столиці Галичини. В рамках заходу заплановано таборвання, з'їзд Світового конгресу українських молодіжних організацій та мистецький "Діаспора-фест", на якому виступлять музичні колективи з України, Естонії, Канади, Польщі, США. Участь у форумі братиме активна українська молодь та молодь із 30 країн світу.

• З 20 до 25 серпня у с. Великі Сорочинці Миргородського району Полтавської області відбудеться Національний Сорочинський ярмарок. Цей захід, оспіваний нашим співвітчизником Миколою Гоголем, проводиться щороку з 1999 року. Ярмаркова площа займає понад

16 га. Саме тут українські майстри представляють усі напрями декоративно-прикладного мистецтва, кожен бажаючий зможе долучитися до процесу виготовлення традиційних українських страв. Виступатимуть художні колективи з України, гостей веселитимуть "ТІК" та Верка Сердючка, при нагоді можна буде переглянути шедеври українського кінематографа. Протягом шести днів торговельні будуть також представлені національні експозиції Росії, Грузії, Польщі, Японії та інших країн. Продаватимуться різноманітні продукти харчування, напої, одяг, прикраси, будівельні матеріали, сільгосптехніка і добрива, посуд, саджанці тощо. Словом, кожен справжній газда просто зобов'язаний відвідати це свято.

• Згідно з опитуванням, проведеним цьогоріч Соціологічною групою "Рейтинг" у всіх регіонах України, 81 % українців вважають себе патріотами своєї країни (цей показник за останні три роки зріс на 4 %), 13 % — не вважають, а решта — ще не визначились. Цікавим фактом є те, що патріотами себе вважають здебільшого наймолодші та найстарші серед усіх опитаних. Також було проведено опитування, чи підтримали б респонденти проголошення Незалежності України, якими таке питання стояло саме зараз. 61 % відповіли "так", 28 % — "ні", інші — не визначилися. Чим старший респондент, тим менше він підтримує незалежність рідної держави. В опитуванні брали участь респонденти віком від 18 років і старші.

Підготував випускник філологічного факультету Львівського національного університету імені І. Франка **Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ**.

3 ДНЕМ НЕЗАЛЕЖНОСТІ!



Народний депутат України **Володимир БОЙКО**
ОБ'ЄДНАНА ОПОЗИЦІЯ

ВО БАТЬКІВЩИНА

Шановні платники податків!

Прийміть найщиріші вітання з нагоди величного свята нашої держави — Дня Незалежності України.

Двадцять два роки минуло з того часу, коли конституційна більшість Верховної Ради проголосила Україну вільною, суверенною, незалежною державою. Вкотре переживаємо ті незабутні хвилини, коли до найвіддаленіших міст і сіл нашого краю долинула радісна звістка — Україна вільна, а над куполом парламенту нарешті замайорів синьо-жовтий стяг.

З нагоди визначного свята нашої держави зичу Вам міцного здоров'я, щастя, родинного затишку і тепла, сімейного достатку. Нехай щедра українська земля дарує Вам силу та натхнення на втілення найзаповітніших мрій та сподівань, здійснення благодійних вчинків задля процвітання рідної країни. Бажаю, щоб це свято додало Вам творчої наснаги, бажання жити і творити на благо рідної землі, а серця завжди сповнювалися гордістю за нашу державу.

Зі святом Вас! З Днем Незалежності України!

3 повагою — Петро ЯКИМЧУК, начальник Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області.

День Незалежності України — День гордості та розчарувань для українців

Гніт, рабство, геноцид, переселення, страх, переслідування, приниження, заміна понять, ідеалів, цінностей... Саме так управляли нашою свідомістю надто тривалий час. І це не просто слова — це страшні події, які випали на долю наших предків. Але навіть тоді, коли вони боялися, терпіли та боролися за життя, все ж не переставали думати, молитися про краще майбутнє для своїх дітей, своєї Батьківщини. Не просто і не швидко, але вони добилися свого. Україна здобула свою незалежність! Цей здобуток виявився таким нецініним, що за останні десятиліття, нам, фактично, більше й нічим похвалитися.

Нашу націю продовжують принижувати, переслідувати, нищити... Хочуть залякати нас, тому, що самі бояться. Бояться цієї сильної, молоді, незалежної держави. Бояться нас з вами, нашої віри та духовності, нашої єдності та прагнення кращого майбутнього для України...

Я щиро зичу всім українцям міцного козацького здоров'я, сімейного затишку та бгполуччя. Нехай прагнення кращого майбутнього окриляє кожного українця на нові звершення, добрі справи, єднає нас в ім'я соборної, незалежної, демократичної та процвітаючої України!

Слава Незалежній Україні! Навіки слава!

3 повагою, народний депутат України, голова ТОО ВО "Батьківщина" Василь ДЕРЕВЛЯНИЙ.

• Vivat!

Калинові мости Юрія Левковича

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.
Фото автора.

Мости, як люди: кожен із них має свою історію, довголіття, часові пояси. Знамениті італійські, санки-петербурзькі, київські мости. Зокрема, останні мають свою славу, пов'язану із іменем академіка Бориса Патона.

Адже колектив Київського електрозварювального науково-дослідного інституту довгий час очолював цей вчений зі світовим ім'ям, який побудував через Дніпро-Славуч не одну надійну водну дорогу за сучасними технологіями і світовими стандартами мостобудування.

Юрій Левкович, керівник ТОВ "Тернопіль-Мостобуд", очолює мостобудівельну організацію вже 28 років. У цьому році з нагоди святкування Дня Конституції України Президент України Віктор Янукович присвоїв Юрію Володимировичу Левковичу почесне звання "Заслужений будівельник України". Так відзначено його професійний та організаторський хист, особистий внесок у розбудову нашої держави.

Візитка: Юрій Левкович народився 23 лютого 1950 року в селянській сім'ї, його батько фронтник, був нагороджений за



Директор ТОВ "Тернопіль-Мостобуд", заслужений будівельник України Юрій Левкович.

ратний труд орденами і медалями. Закінчив у 1967 році СШ №1 м. Збаража. Отримавши атестат зрілості, вступив до Львівського автодорожнього технікуму, де здобув спеціальність техника-будівельника. З 1968 по 1970 роки служив у військово-повітряних силах СРСР Прибалтійського військового округу. Після закінчення Львівської "політехніки" прийшов на роботу в дорожню систему Тернопільського ШРБУ -38, пройшов трудовий шлях від майстра до головного інженера цієї багатогалузевої будорганізації. У 1985 році був призначений начальником "Мостобуду". Фактично на голому місці спорудили потужну виробничо-технічну базу, майстерню, гаражі,

заасфальтували територію, висадили сад.

Нині колектив працює в основному на автостраді Київ-Чоп, зводять мости, ремонтують трубопроводи, розширюють під'їзні майданчики. Головний інженер ТОВ "Тернопіль-Мостобуд" Віктор Полякевич зазначає, що основні роботи виконує колектив дільниці, яку очолює Петро Смолій. Називає й кращих працівників підприємства, серед них машиніст автокрана Андрій Драпінський, екскаваторник Володимир Карабін, електрозварювальники

Леонід Король, Анатолій Герасимлюк, водії Роман Плавучий, Ярослав Дяків, бетонярі Юрій Похольчук, Ігор Барвінський, Богдан Лющевський, Дмитро Колега, Ігор Бородайко.

У с. Горбаків Рівненської області збудували 150-метровий міст через річку Горинь. Бригада виконроба Юрія Сампари здала в експлуатацію в с. Пилиповичі, Новоград-Волинського району Житомирської області 36-метровий міст через річку Церем. Напередодні Дня Незалежності України завершили пішохідний міст через автотрасу Київ-Чоп у селі Березівка Житомирської області.

• Зайнятість

Ринок праці в Тернопільському районі станом на 1 серпня 2013 року

У липні 2013 року у Тернопільський міськрайонний центр зайнятості звернулося в пошуках роботи 139 осіб, які проживають в Тернопільському районі, що на 50 більше, ніж у липні 2012 року. Чисельність незайнятого населення, зареєстрованого протягом 2013 року у центрі зайнятості з урахуванням зареєстрованих на початок року, склала 1179 осіб, що на 73 більше, ніж у 2012 році.

Незайняті та безробітні громадяни. Станом на 1 серпня 2013 року на обліку в центрі зайнятості перебували 454 незайнятих громадяни, які проживають в Тернопільському районі (станом на 1 серпня 2012 року — 405 осіб), з них мали статус безробітного 404 особи, що на 15 більше, ніж на аналогічну дату минулого року. Жінки складають 56,4% загальної чисельності безробітних (228 осіб). З 60,2 % станом на 1.08.2012 року до 55,2 % станом на 1.08.2013 року зменшився серед безробітних відсоток молоді віком до 35 років.

Заходи активної політики служби зайнятості. З метою підвищення рівня соціального захисту незайнятого населення на ринку праці основна увага приділяється реалізації заходів активної політики зайнятості. Так, у січні — липні 2013 року проведено 557 семінарів „Служба зайнятості консультує, допомагає, навчає” з техніки пошуку роботи, в яких взяли участь 762 особи, 64 семінари з жінками на теми: „Жінка і праця”, „Особливості зайнятості жінки”, з гендерних питань, в яких взяли участь 78 жінок. З початку 2013 року в міськрайонному центрі зайнятості було проведено 10 семінарів з відновлення престижу робітничих професій — 8 осіб, 22 семінари для зареєстрованої на ринку праці молоді — 35 осіб, 35 інформаційно-просвітницьких семінарів з питань профілактики ВІЛ-інфекції та СНІДу — 46, 41 семінар з питань запобігання нелегальній трудовій міграції та

торгівлі людьми — 60, 18 семінарів для осіб з обмеженими фізичними можливостями — 12, 27 семінарів з основ комп'ютерної грамотності — 12, 54 тренінги-семінари для довготривалих безробітних, до яких були залучені 88 осіб.

З початку 2013 року проведено 11 виїзних акцій служби зайнятості з використанням спеціально оснащеного транспортного засобу „Мобільні центри професійної орієнтації” в школах сіл Ангелівка, Біла, Довжанка, Дубівці, Йосипівка, Козівка, Мишковичі, Острів, Почапінці, Прошова, Товстолуг, в яких взяли участь 378 учнів. У січні-липні 2013 року спеціалістами центру зайнятості з довідково-інформаційної роботи з населенням проведено 7 ярмарків професій, до яких були залучені 50 осіб, а також проведено 16 масових заходів „Акція „Випускник”, одна з яких — в школі села Почапінці, в якій взяли участь 29 учнів.

У червні цього року проведено 5 профінформаційних заходів у літніх пришкольніх оздоровчих таборах у селах Баворів, Великі Бірки, Великий Глибочок, Великі Гаї, Лозова, до яких були залучені 153 особи.

Працевлаштування. В результаті вжитих заходів активної політики зайнятості, у січні-липні 2013 року за сприяння Тернопільського міськрайонного центру зайнятості на вільні та новостворені місця працевлаштовані 396 незайнятих громадян, які проживають в Тернопільському районі (у січні-липні 2012 року — 402 особи).

Проводиться інформаційно-роз'яснювальна робота серед населення щодо можливості започаткування власної справи за сприяння служби зайнятості. У січні-липні 2013 року проведено 29 інформаційних семінарів „Як почати свій бізнес”, в яких взяли участь 24 особи, та 7 інформаційних семінарів з основ організації сільського зеленого туризму, в яких задіяли 14 безробітних. З початку 2013 року дві особи отримали одноразову допомогу з безробіття для організації підприємницької

діяльності, в тому числі двоє — молодь віком до 35 років. Середній розмір виплаченої допомоги для організації підприємницької діяльності склав 6185,69 грн.

Вакантні посади та вільні робочі місця. Станом на 1 серпня 2013 року від 56 підприємств, установ та організацій, які юридично зареєстровані у Тернопільському районі, надійшла інформація про наявність 295 вільних робочих місць та вакантних посад, у тому числі потреба для заміщення на посади службовців — 38 осіб, для працевлаштування осіб з обмеженими фізичними можливостями — 10.

Всього у січні-липні 2013 року Тернопільський міськрайонний центр зайнятості отримав інформацію від 213 підприємств про наявність 1564 вільних робочих місць та вакантних посад.

У січні-липні 2013 року проведено 21 міні-ярмарків вакансій щодо сприяння роботодавцям в укомплектуванні заявлених вакансій, в яких взяли участь ТзОВ „СЕ Борднетце — Україна”, Виробничо-комерційне підприємство „СТБ”, Головне управління держсанепідслужби у Тернопільській області, ДУ „Тернопільський обласний лабораторний центр держсанепідслужби України”, ПАТ „Тернопільвормет”, ФОП Очкурьова Г. М., ПМП „Імпульс” для осіб з обмеженими фізичними можливостями.

Легалізації використання найманої праці сприяє реєстрація у службі зайнятості трудових договорів між підприємцями і найманими працівниками. Відповідно до „Порядку реєстрації трудового договору між працівником і фізичною особою — суб'єктом підприємницької діяльності” за період з 1 січня по 31 липня 2013 року зареєстровано 415 договорів, знято з реєстрації 388. За даними статистичної звітності, поданої роботодавцями, протягом 2013 року створено 917 нових робочих місць, ліквідовано за цей же період 416 місць.

www.trrada.te.ua -
веб-сторінка Тернопільської
районної ради

• Прес-клуб

Протидія торгівлі людьми: акценти

Соломія ТКАЧУК,
студентка II курсу відділення
„Журналістика” ТНПУ
ім. В. Гнатюка.

14 серпня у прес-клубі м. Тернополя відбулося засідання на тему „Чи докладає Україна максимум зусиль для захисту осіб, що постраждали від торгівлі людьми?”.

На засіданні були присутні керівник Центру консультування мігрантів ГО ТМЖК „Відродження нації”, голова Всеукраїнської коаліції громадських організацій з протидії торгівлі людьми Марина Пасечник, експерт ГО ТМЖК „Відродження нації” з опитувальника GRETA, доцент кафедри промислового маркетингу ТНТУ ім. І. Пулюя, начальник відділу боротьби з кіберзлочинністю ГУ МВСУ в Тернопільській області, підполковник міліції Георгій Кондратюк, головний спеціаліст управління в справах сім'ї і молоді Тернопільської ОДА Оксана Шуль, начальник відділу організації профорієнтації та профнавчання Тернопільського обласного центру зайнятості Тетяна Білінська, голова правління ГО ТМЖК „Відродження нації” Галина Кравець.

Під час засідання прес-клубу розглянули питання про реальний стан справ у сфері протидії торгівлі людьми в Україні; як виконує Україна міжнародні зобов'язання; чи створено у державі дієві механізми захисту прав осіб, що постраждали від торгівлі людьми; чи отримують потерпілі українці статус осіб, що постраждали від торгівлі людьми.

Коаліція громадських організацій провела дослідження у 14 областях України (Вінницькій, Волинській, Донецькій, Закарпатській, Івано-Франківській, Львівській, Луганській, Миколаївській,

• Футбол

Старт другого кола

Юрій БУЧИНСЬКИЙ,
заступник голови
Тернопільської районної
федерації футболу.

Стартувало друге коло чемпіонату району з футболу. В першій лізі ігри закінчилися з такими результатами: Плотича — Біла 6:1, Великий Глибочок — Великі Бірки 2:2, Озерна — Грабовець 1:1, Великі Гаї — Домаморич 2:3, Шляхтинці — Івачів 4:2, Велика Березовиця — Дубівці 1:2.

Потужно останнім часом грають хлопці з Дубівців, які здобули шосту перемогу підряд і тепер відстають від лідерів з Грабівця і Шляхтинців (по 27 очок) всього на два очки. На жаль, не обійшлося і без неприємних інцидентів. Так, уболівальники з Озерної спровокували бійку і не дали змоги завершити зустріч. Тепер на черговому засіданні виконкому федерації буде вирішуватись подальша доля команди і стадіону в Озерній (можливий штраф і дискваліфікація стадіону).

В другій лізі було зафіксовано такі результати: група „А”: Курівці — Підгородне 5:2, Плотича-2 — Лозова 4:4, Петриків-2 — Пронятин 0:3,

Одеській, Рівненській, Тернопільській, Харківській, Херсонській, Чернівецькій) та в АР Крим і дійшла висновку, що в Україні нема дієвих механізмів захисту постраждалих внаслідок торгівлі людьми. Херсонська, Вінницька та Тернопільська області є найбільш активними щодо розгляду цих питань.

За оцінками представництва МОН України, з 1991 по 2011 рр. понад 120 тисяч українців постраждали від різних форм торгівлі людьми за кордоном.

В Україні прийнято закон про протидію торгівлі людьми. В рамках закону також прийняті підзаконодавчі акти. З 2012 року в Україні діє Державна цільова соціальна програма з протидії торгівлі людьми до 2015 року. У Києві діє міжнародний центр потерпілих від торгівлі людьми.

Головний спеціаліст управління у справах сім'ї і молоді Тернопільської області облдержадміністрації Оксана Шуль повідомила, що у кожному районі створені робочі групи, які надають статус постраждалих осіб. Голова правління ГО ТМЖК „Відродження нації” Галина Кравець зауважила, що об'єднання зусиль та посилення впливу громадського суспільства у сфері дотримання міжнародних стандартів щодо захисту прав людини у Тернопільській області дають можливість у майбутньому прийняти та затвердити обласну програму з протидії торгівлі людьми.

— Частіше від торгівлі людьми страдають жінки, ніж чоловіки. Продані у рабство люди із Західної України потрапляють до країн, які межують із цим регіоном: Північної — до Туреччини, Східної — до Росії, — зазначив начальник відділу боротьби з кіберзлочинністю ГУ МВСУ в Тернопільській області Георгій Кондратюк. — Ціна колюється в межах від кількох сотень до 1000 євро за людину. Впродовж цього року викрито 74 злочини, пов'язані з торгівлею людьми.

Довжанка — Стегниківці 2:0, Гаї Шевченківські — Забойки 4:1; група „Б”: Білоскірка — Баворів 6:2, Прошова — Петриків 2:1, Велика Березовиця-2 — Велика Лука 1:3, Ігровиця — Товстолуг 0:11, Буцнів — Мишковичі 0:3 (-:+) ; група „В”: Смиківці — Динамо 1:3, Байківці — Жовтневе 2:1, Малий Ходачків — Гаї Шевченківські-2 5:1, Ступки — Ангелівка-Романівка 0:3 (-:+) . Тут теж є невідомі новини: команда зі Ступок припинила участь у змаганнях і в другому колі їй будуть зараховані технічні поразки 0:3 (-:+) . Представники Буцнева не підготували поля до гри і теж оштрафовані технічною поразкою.

В групі „А” після впевненої перемоги над своїми конкурентами перше місце здобула команда з Гаїв Шевченківських — 26 очок. У команди Забойок, які йдуть другими, — 23 очки, а в Курівців (третє місце) — 18 очок. У групі „Б” всі лідери стали переможцями. Тож турнірна таблиця залишилась без змін: Товстолуг — 26 очок, Мишковичі і Велика Лука мають по 25 очок. В групі „В” команди „Динамо” і Байківців здобули чергові перемоги і виїшли в лідери (в обох по 21 очку). Третіми йдуть представники з Дичкова, в активі яких 19 очок і гра в запасі.

Програма телепередач

П'ятниця, 23 серпня 2013 року

26 СЕРПНЯ ПОНЕДІЛОК

УТ 1
06.00 Православний календар.
06.10 Світовий рекорд української пісні.
08.10 М. Поплавський. Приречений на любов.
08.45 Корисні поради.
09.05 Підсумки дня. Спецвипуск.
10.05 Бєз дєня.
10.45 Нєхай Вам будє колєрово!
12.00 Д/ф «Незалежність».
Силевий варіант!
12.45 25 Фєстиваль піснє в Коблєво.
14.00 Право на захист.
14.20 Темний силєт.
14.30 Вікно до Амєрики.
15.00 Життя на ривніх.
15.20 Х/ф «Подвій розвідник».
17.00 Х/ф «Чєкай на мєнє».
18.00 Фінансова пєрспектива.
18.40 Станє поперєдєнєня.
19.05 Agro-News.
19.35 Про голєвне.
20.00 Дорослі гирі.
21.00 Підсумки дєня.
22.55 Трєйка, Кєно, Сєкунда удачі.
23.10 Пісєнний фєстиваль "Родина" імені Н. Ярємчука.

27 СЕРПНЯ ВІВТОРОК

УТ 1
06.00 Православний календар.
06.05, 07.00, 08.00 Новини.
06.15 Криєвє дєрєкло.
07.15 Ера будівництва.
07.20 Ера бізнєсу.
07.30, 08.20 Д/ф "Русо-туристо. Вєршє на колєдоні 2".
08.45 Корисні поради.
09.05, 21.00 Підсумки дєня.
09.30 Обрїшина хронїка.
09.45 Корисні дєрєкла.
10.30 Х/ф "Провїнциали".
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.45, 21.25 Дїловий сєйт.
12.25 Т/с "Чорна рада".
13.45 "Тєзмєнїцї услуж".
14.15 Українська пісєня.
15.15 Епопєма.
15.20 Дїловий сєйт. Агроектор.
15.25 Х/ф "Колїшїцїна".
16.45 Криєвє дєрєкло.
18.35 Фінансова пєрспектива.
19.00 Художня гїмнастика. ЧС.
19.35 Про голєвне.
21.40 Фєстиваль піснє в Коблєво.
21.55 Трєйка, Кєно, Максїма.
23.00 Від пєршої особї.
23.25 Х/ф "Акулєка".

28 СЕРПНЯ СЕРЕДА

УТ 1
06.00 Православний календар.
06.05, 07.00, 08.00 Новини.
06.15 Криєвє дєрєкло.
07.15 Хочу все знати.
07.25 Ера бізнєсу.
07.30, 08.20 Д/ф "А. Самохїна. Самотнїсть корєляна".
Вершник на ім'я Жанїтта".
08.45 Корисні поради.
09.05, 21.00 Підсумки дєня.
09.45 Книгата.
10.30 Нєхай Вам будє колєрово!
11.30 Православна єнклїпєдопїя.
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.45, 21.25 Дїловий сєйт.
12.25 Т/с "Чорна рада".
14.15 Крок до зрєк.
15.15 Епопєма.
15.20 Дїловий сєйт. Агроектор.
15.25 Фольк-музєк.
17.55, 22.00 Фєстиваль піснє в Коблєво.
18.45 Криєвє дєрєкло.
19.05 Про голєвне.
19.25 К. Новїкова, В. Данїлєв та В. Моїсєєно запрошуют.
20.55 Мєгалот.
21.55 Фольк-музєк. Трєйка, Кєно.
23.00, 01.00 Підсумки.
23.20 Фєстиваль гумору "Уморє".
00.25 Від пєршої особї.

29 СЕРПНЯ ЧЕТВЕР

УТ 1
06.00 Православний календар.
06.05, 07.00, 08.00 Новини.
06.15 Криєвє дєрєкло.
07.15 Хочу все знати.
07.25 Ера будівництва.
07.30, 08.20 Д/ф "А. Самохїна. Самотнїсть корєляна".
Вершник на ім'я Жанїтта".
08.45 Корисні поради.
09.05, 21.00 Підсумки дєня.
09.45 Книгата.
10.30 Нєхай Вам будє колєрово!
11.30 Православна єнклїпєдопїя.
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.45, 21.25 Дїловий сєйт.
12.25 Т/с "Чорна рада".
14.15 Крок до зрєк.
15.15 Епопєма.
15.20 Дїловий сєйт. Агроектор.
15.25 Фольк-музєк.
17.55, 22.00 Фєстиваль піснє в Коблєво.
18.45 Криєвє дєрєкло.
19.05 Про голєвне.
19.25 К. Новїкова, В. Данїлєв та В. Моїсєєно запрошуют.
20.55 Мєгалот.
21.55 Фольк-музєк. Трєйка, Кєно.
23.00, 01.00 Підсумки.
23.20 Фєстиваль гумору "Уморє".
00.25 Від пєршої особї.

30 СЕРПНЯ П'ЯТНИЦЯ

УТ 1
06.00 Православний календар.
06.05, 07.00, 08.00 Новини.
06.15 Криєвє дєрєкло.
07.15 Хочу все знати.
07.25 Ера бізнєсу.
07.30, 08.20 Д/ф "А. Самохїна. Самотнїсть корєляна".
Вершник на ім'я Жанїтта".
08.45 Корисні поради.
09.05, 21.00 Підсумки дєня.
09.45 Книгата.
10.30 Нєхай Вам будє колєрово!
11.35 Аудїєнцїя.
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.45, 21.25 Дїловий сєйт.
12.20 Т/с "Чорна рада".
14.05 Як вєдєрє зрєк?
15.15 Дїловий сєйт. Агроектор.
15.20 Т/ф "Мїсїєвєдє зулуєтє".
16.50 Х/ф "Калїтанцїя".
18.35 Фінансова пєрспектива.
19.05 Художня гїмнастика. ЧС.
21.25 Фольк-музєк.
22.55 Трєйка, Кєно, Сєкунда удачі.
23.00, 01.00 Підсумки.
23.20 Фєстиваль гумору "Уморє".
00.25 Від пєршої особї.

31 СЕРПНЯ СУБОТА

УТ 1
06.00 Підсумки.
06.20 Зїрєвоє шоу у Цїрку на Цїтїноно бульварі.
08.15 Олімпїйський вїклїк.
08.30 Панїєнка та куїнар.
09.05 Життя на ривніх.
09.20 Православний вїсник.
09.50 Хто в домї хазїя?
10.15 Сїм чудєс України.
10.40 Як щє?
11.15 Х/ф "Богдан мєльнїцкїй".
13.20 Театральні сезони.
14.05 В гостєх у Д. Гордонє.
14.55 Криєвє дєрєкло.
16.50 Золотий гусєк.
17.15 Художня гїмнастика. ЧС.
20.30 Слово рєгїонам.
20.40 Камїни: подїя тїжєня.
20.50 Мєгалот.
21.00 Підсумки дєня.
21.55 Трєйка, Кєно, Максїма.
22.55 Українська пісєня.
22.50 Супєрлєто, Трєйка, Кєно.
23.10 Концерт пам'ятї М. Мозогово "Мїстєр-клас - житї".

1 ВЕРЕСНЯ НЕДІЛЯ

УТ 1
06.05 Світ православ'я.
06.40 Сміє з достоякою додємо.
07.05 Панїєнка та куїнар.
07.30 "Дружина".
07.50 Шєф-кухар країн.
10.00 Розгїар "Поштогра".
10.15 Оєкїля.
11.00 Подорожувї сївом.
11.05 Кроєк до зїрок.
11.20 Рєзїє в кушєх.
11.55 "Маєє чєсєтє зєпросїтї."
12.40 Блїжє до нєрєду.
13.10 "Корєсє для дорослїх" в Коблєво.
14.05 В гостєх у Д. Гордонє.
14.55 Криєвє дєрєкло.
15.20 Блїжє до нєрєду.
16.40 Золотий гусєк.
17.30 Рєзїє в кушєх.
20.15 Ми хочємо, щоб ви знєли.
20.35 Головий аргумент.
20.45 Офїцїйна хронїка.
21.00 Мєгалот.
21.45 Концертєна програма до Днєя знєнє.
22.55 Трєйка, Кєно, Максїма.
23.00 Ера бізнєсу. Підсумки.
23.35 Олімпїйський вїклїк.
23.50 "Дружина".

Канал «1+1»

06.00 Х/ф "Моя старша сестра".
07.30 Х/ф "Жінка-зима".
11.30 Х/ф "Ключі від щастя 2".
19.30 "ТСН".
20.00 Секрети Величного століття.
Як створювався серіал Роксолана".
Як створювався серіал Роксолана".
13.55 "Російські сімейні драми".
15.05 Т/с "Тисяча і одна ніч".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.10 Т/с "Сила. Повернення додому".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
22.30 "Міняю жінку 6".
00.00 "ТСН".
00.15 Т/с "Тра престолів 2". (3).

Канал «1+1»

06.05, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 08.10 Снїданєк з "1+1".
09.05 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
11.05 "Секрєтї Вєлїчєноє столїтєя.
Як створєваєє серїал Роксолана".
Як створєваєє серїал Роксолана".
13.55 "Росїйскї сїмїєнї драмї".
15.05 Т/с "Тїсєчєя і одєна нїч".
16.45 "ТСН. Особлївє".
17.10 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
22.30 "Мїняю жїнкє 6".
00.00 "ТСН".
00.15 Т/с "Трє престолїє 2". (3).

Канал «1+1»

06.05, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 08.10 Снїданєк з "1+1".
09.05 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
11.05 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
13.00 "Нє брєшї мєнї 4".
12.55 "Нє брєшї сїмїєнї драмї".
15.05 Т/с "Тїсєчєя і одєна нїч".
16.45 "ТСН. Особлївє".
17.10 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
22.30 "Мїняю жїнкє 6".
00.00 "ТСН".
00.15 Т/с "Трє престолїє 2". (3).

Канал «1+1»

06.05, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 08.10 Снїданєк з "1+1".
09.05 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
11.05 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
12.55 "Нє брєшї мєнї 4".
12.55 "Нє брєшї сїмїєнї драмї".
15.05 Т/с "Тїсєчєя і одєна нїч".
16.45 "ТСН. Особлївє".
17.10 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
22.30 "Мїняю жїнкє 6".
00.00 "ТСН".
00.20 Т/с "Трє престолїє 2". (3).

Канал «1+1»

06.05, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 08.10 Снїданєк з "1+1".
09.05 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
11.05 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
12.55 "Нє брєшї мєнї 4".
12.55 "Нє брєшї сїмїєнї драмї".
15.05 Т/с "Тїсєчєя і одєна нїч".
16.45 "ТСН. Особлївє".
17.10 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
19.30 "ТСН".
20.15 "Сказочная Русь".
21.00 "Вєчїрнїй квєртєл".
23.00 Х/ф "Шаньгаєвєя полудєнє".
01.10 Х/ф "Жук". (2).

Канал «1+1»

06.05, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 08.10 Снїданєк з "1+1".
09.05 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
11.05 Т/с "Вєлїчєнє столїтєя. Роксолана 3".
12.55 "Нє брєшї мєнї 4".
12.55 "Нє брєшї сїмїєнї драмї".
15.05 Т/с "Тїсєчєя і одєна нїч".
16.45 "ТСН. Особлївє".
17.10 Т/с "Сїла. Повернєнєя додому".
19.30 "ТСН".
20.15 "Сказочная Русь".
21.00 "Вєчїрнїй квєртєл".
23.00 Х/ф "Шаньгаєвєя полудєнє".
01.10 Х/ф "Жук". (2).

Канал «1+1»

06.00 Х/ф "Шаньгаєвєя полудєнє".
07.50 М/ф.
08.10 Х/ф "Мєлєхольдє".
09.00 "Лєтє-Забєва".
10.00 М/ф.
11.00 "Нєдїя з Квєртєлом".
12.00 "Смаєкуєтє".
12.40 Х/ф "Братїк".
12.55 "Вєдмєлїк 2".
13.25 "Сїтї навїєорїєт 2".
13.50 "Кохєнєя бєз кордонїв".
15.45 "Сказочная Русь".
16.25 "Вєчїрнїй квєртєл".
18.30 "Розсїмїшї комїкє 3".
19.30 "ТСН".
20.00 Х/ф "Нїч у мїєстї".
22.15 Х/ф "Анєлїкє - мєрєкєзє янголїв".
23.00 Х/ф "Блєзєкєл дїє двох".
00.50 Х/ф "Прощєнєя слов'янїнї". (2).

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Т/с "Людїна-амфїбїя".
12.00 Новини.
12.20 Т/с "Людїна-амфїбїя".
13.15 "Судовї справї".
14.55 "Сїмїєннї суд".
15.55 "Чєкай на мєнє".
17.50 Новини.
18.00 "Стосуетьє кожєноє".
19.00 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 "Подрїбнїцї".
20.30 Х/ф "Право на любов".
00.25 Т/с "Зрєдє".

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Х/ф "Право на любов".
12.00 Новини.
12.20 Х/ф "Право на любов".
13.25 "Судовї справї".
14.20 "Сїмїєннї суд".
15.20 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
16.30 Т/с "Нєлєжнїцїя".
17.50 Новини.
18.00 "Стосуетьє кожєноє".
19.00 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
19.00 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 Т/с "Фрєдїя".
20.30 Т/с "Бїлїй нєлїєв".
00.20 Т/с "Зрєдє".

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Т/с "Фрєдїя".
12.20 Х/ф "Фрєдїя".
12.20 Т/с "Бїлїй нєлїєв".
12.20 Т/с "Судовї справї".
15.20 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
14.15 "Сїмїєннї суд".
15.15 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
16.30 Т/с "Нєлєжнїцїя".
17.50 Новини.
18.00 "Стосуетьє кожєноє".
19.00 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 Т/с "Фрєдїя".
20.30 Т/с "Бїлїй нєлїєв".
00.20 Т/с "Зрєдє".

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Т/с "Дїлнєчїєннї".
12.00 Новини.
12.20 "Судовї справї".
14.15 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
16.30 Т/с "Нєлєжнїцїя".
17.50 Новини.
18.05 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 "Подрїбнїцї".
20.30 Х/ф "Пєговорї зї мїєноє про лєвєб".
00.30 Х/ф "Мєлєхольдє".

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Т/с "Дїлнєчїєннї".
12.00 Новини.
12.20 "Судовї справї".
14.15 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
16.30 Т/с "Нєлєжнїцїя".
17.50 Новини.
18.05 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 "Подрїбнїцї".
20.30 Х/ф "Пєговорї зї мїєноє про лєвєб".
00.30 Х/ф "Мєлєхольдє".

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Т/с "Дїлнєчїєннї".
12.00 Новини.
12.20 "Судовї справї".
14.15 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
16.30 Т/с "Нєлєжнїцїя".
17.50 Новини.
18.05 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 "Подрїбнїцї".
20.30 Х/ф "Пєговорї зї мїєноє про лєвєб".
00.30 Х/ф "Мєлєхольдє".

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранєк з Інтєром".
09.10 Т/с "Дїлнєчїєннї".
12.00 Новини.
12.20 "Судовї справї".
14.15 "Дєвєя одружїмоєя в Українї".
16.30 Т/с "Нєлєжнїцїя".
17.50 Новини.
18.05 Т/с "Дєрєкє з Хєцєлєтєкї 3".
20.00 "Подрїбнїцї".
20.30 Х/ф "Пєговорї зї мїєноє про лєвєб".
00.30 Х/ф "Мєлєхольдє".

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Сершє нє наєажєш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранєковї фїтнєс
07.00 Провїнциї вїстї. Тїждєнь
07.50 Індєкс нєбєзпєчєнє.
08.10 Вікно в Амєрику
08.30 Переможний голєс вїрєчєноє
09.00 Чєс-Тєйм
09.30 «Спєвєжєнє цїнє»
10.45 «Прєчєє нєчєє»
11.00 Дїтєчє годїна
12.10 Власна думкє
13.10 Піснї нашїх пєрїєгє
14.00 Х.ф. «Чорна долїна»
16.00 Дїтєчє годїна
17.00 «Нєповторєна прїєрєдє»
17.30 «Гєл-кїпї»
19.00 Д.ф. «Дїєво кєлїєновє»
19.30, 21.00 Нашї вїтєнєя
20.00 «Сїльськї кєлєндєр»
20.30 «Тї змєжєш»
20.40 Дїм кїмїтї вїтєнєя
21.30 «Розкїшнї мєндрїєкї»
22.00 В.ф. «Хорєспїє українцїє»
22.35 Х.ф. «Сотнїк»
00.35 Чєс-Тєйм

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Сершє нє наєажєш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранєковї фїтнєс
07.00 В.ф. «Хорєспїє українцїє»
07.35 «Сїльськї кєлєндєр»
08.00 «Тї змєжєш»
08.30 Переможний голєс вїрєчєноє
09.00 Чєс-Тєйм
09.30 «Спєвєжєнє цїнє»
10.45 «Прєчєє нєчєє»
11.00 Дїтєчє годїна
12.10 Власна думкє
13.10 Піснї нашїх пєрїєгє
14.00 Х.ф. «Чорна долїна»
16.00 Дїтєчє годїна
17.00 «Нєповторєна прїєрєдє»
17.30 «Гєл-кїпї»
19.00 Д.ф. «Дїєво кєлїєновє»
19.30, 21.00 Нашї вїтєнєя
20.00 «Сїльськї кєлєндєр»
20.30 «Тї змєжєш»
20.40 Дїм кїмїтї вїтєнєя
21.30 «Розкїшнї мєндрїєкї»
22.00 В.ф. «Хорєспїє українцїє»
22.35 Х.ф. «Сотнїк»
00.35 Чєс-Тєйм

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Сершє нє наєажєш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранєковї фїтнєс
07.00 Провїнциї вїстї
07.35 Межє правдї
08.30 Переможний голєс вїрєчєноє
09.00 Чєс-Тєйм
09.30 «Спєвєжєнє цїнє»
10.45 «Прєчєє нєчєє»
11.00 Дїтєчє годїна
12.10 «Гєл-кїпї»
12.40 Вєсєлї гєлїчєкє 2013
14.00 Х.ф. «Кохєнєя бєз кордонїв»
16.00 Дїтєчє годїна
16.40 «Чєрїєвїєє клєчкє»
17.00 Хїт-пєрєд
17.30 «Розкїшнї мєндрїєкї»
19.00 Файнє мїєтє Тєрнопіль
19.30, 21.00 Нашї вїтєнєя
20.00 «Соло»
20.30 «Музїєннї дєлїкатєсї»
22.00 Файнє мїєтє Тєрнопіль
22.35 Х.ф. «Вїкрєдєнєє чєрєдї»
00.35 Чєс-Тєйм

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Сершє нє наєажєш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранєковї фїтнєс
07.00 Провїнциї вїстї
07.35 Межє правдї
08.30 Переможний голєс вїрєчєноє
09.00 Чєс-Тєйм
09.30 «Спєвєжєнє цїнє»
10.45 «Прєчєє нєчєє»
11.00 Дїтєчє годїна
12.10 «Гєл-кїпї»
12.40 Вєсєлї гєлїчєкє 2013
14.00 Х.ф. «Кохєнєя бєз кордонїв»
16.00 Дїтєчє годїна
16.40 «Чєрїєвїєє клєчкє»
17.00 Хїт-пєрєд
17.30 «Розкїшнї мєндрїєкї»
19.00 Файнє мїєтє Тєрнопіль
19.30, 21.00 Нашї вїтєнєя
20.00 «Соло»
20.30 «Музїєннї дєлїкатєсї»
22.00 Файнє мїєтє Тєрнопіль
22.35 Х.ф. «Вїкрєдєнєє чєрєдї»
00.35 Чєс-Тєйм

TV-4

• Консультації

• Духовні роздуми

Як стаж і заробіток впливають на розмір пенсії

Розмір пенсії, обчислений за Законом України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», залежить від страхового стажу та заробітку (доходу) кожної особи, з яких сплачено страхові внески (збір) до Пенсійного фонду України. Відповідно до частини першої статті 24 Закону, страховий стаж — це період (строк), протягом якого особа підлягає загальнообов'язковому державному пенсійному страхуванню та за який щомісяця сплачено страхові внески в сумі не меншій, ніж мінімальний страховий внесок. Цей внесок визначають як добуток розміру мінімальної заробітної плати і розміру ставки єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування,

встановленої законом на місяць, за який нараховують заробітну плату (дохід). Якщо сума сплачених за відповідний місяць страхових внесків є меншою, ніж мінімальний страховий внесок, цей період зараховують до страхового стажу як повний місяць, за умови здійснення в порядку, визначеному правлінням Пенсійного фонду, відповідної доплати до суми страхових внесків таким чином, щоб загальна сума сплачених коштів за відповідний місяць була не меншою, ніж мінімальний страховий внесок.

У разі, якщо доплату не було здійснено, до страхового стажу зараховують період, визначений за кожен місяць пропорційно сплаченим страховим внескам. Наприклад, щоб отримати повно-

цінний місяць страхового стажу станом на 01.08.2013 року, треба сплатити мінімальний страховий внесок із мінімальної заробітної плати, тобто, із 1147 грн. на сьогоднішній день. Якщо особа сплачує 573 грн., то їй буде зараховано лише півмісяця стажу. Чим більша заробітна плата, тим більший розмір пенсії.

Отримання заробітної плати «в конвертах» негативно впливає на розрахунок розміру пенсії. Заробітна плата «в конвертах» — це майбутнє без гарантій.

За довідками звертайтеся за телефонами: 53-50-72, 53-51-54, 53-55-00.

Управління Пенсійного фонду України в Тернопільському районі.

• Треба знати

Відсвяткували 25-ти чи 45-річчя? Не забудьте вклеїти нове фото у паспорт

Із досягненням 25-ти чи 45-річного віку кожен громадянин України повинен звернутись до територіального підрозділу Державної міграційної служби за місцем проживання для вклеювання нової фотокартки до паспорта. Це потрібно зробити не пізніше, ніж через місяць з дня досягнення зазначеного віку, інакше документ вважатиметься недійсним. Чим це загрожує? З таким паспортом не можна здійснювати банківські операції, видавати доручення, укладати договори, голосувати, словом, вчиняти жодні юридично значимі дії. Отож, здійснюючи, приміром, операцію купівлі-продажу, зверніть увагу на наявність у паспорті контр-

агента фотокартки відповідного віку, в іншому випадку ризикуєте мати неприємності.

Для того, щоб здійснити вклеювання нової фотокартки, до територіального підрозділу Державної міграційної служби необхідно особисто подати паспорт і дві (або три — у разі отримання паспорта в іншому територіальному підрозділі) фотографії розміром 3,5x4,5 см із зображенням, яке відповідає досягнутому віку. Фотографуватися «на паспорт» не можна в головному уборі; а для громадян, які постійно носять окуляри, обов'язково фотографуватися з ними. Вже через п'ять днів ви отримаєте документ із новою фотокарткою в тому

ж територіальному підрозділі, куди його подавали.

Вклеювання фотокартки у паспорт громадянина України — процедура проста і короткотривала, проте, чимало краян звертаються до міграційної служби із порушенням терміну, або й узагалі нею нехтують. Для таких нагадуємо, що статтею 197 Кодексу України «Про адміністративні правопорушення» передбачена відповідальність за проживання за недійсним паспортом у вигляді штрафу від 17 до 51 гривні.

За матеріалами управління Державної міграційної служби в Тернопільській області.

• Безпека життя

Утилізація радіоактивних відходів в Україні: проблеми і ризики

Однією з найскладніших проблем України у сфері захисту навколишнього середовища є проблема утилізації радіоактивних відходів. Актуальність цієї проблеми визначається необхідністю забезпечення стабільного розвитку атомної енергетики України, потребою ізоляції високоактивних відходів, що виникають після переробки відпрацьованого ядерного палива, необхідністю реабілітації територій, забруднених радіонуклідами внаслідок аварії на ЧАЕС.

Знешкодження радіоактивних відходів здійснюється шляхом ізоляції їх від біосфери на такий час, протягом якого відбудеться природний розпад радіонуклідів. На практиці використовують два способи ізоляції радіоактивних відходів — зберігання та захоронення, вибір яких залежить від економічних і соціально-політичних факторів.

Тимчасове зберігання відходів передбачає проведення контролю і обслуговування сховищ. У зв'язку з цим при зберіганні радіоактивних відходів відбувається опромінення персоналу, обслуговуючого і контролюючого стан сховищ, існує постійний ризик випадкового витоку радіоактивних речовин.

Захоронення відходів у геологічних сховищах є більш економічним і екологічно доцільним способом, тому пріоритети державної політики в галузі поводження з радіоактивними відходами переорієнтовуються саме в цьому напрямку.

Захоронення в материкових геологічних структурах може забезпечити ізоляцію радіонуклідів на тривалий період, якщо немає циркуляції ґрунтових вод або вона дуже уповільнена. Сольові утворення, граніт, глина, базальт і вулканічний туф — потенційно придатні геологічні структури для захоронення радіоактивних відходів. Об-

сяги відходів, які можна розміщувати таким чином, можуть бути дуже ризичними і залежать від вигляду споруди.

В Україні використовується спосіб зберігання радіоактивних відходів. Приповерхневі сховища можуть бути виконані у вигляді бетонних ям, траншей, неглибоких шахт, колодязів, курганів. Для захисту навколишнього середовища від радіонуклідів у таких сховищах призначена система інженерних бар'єрів. Інженерний бар'єр — штучна перешкода на шляху поширення іонізуючого випромінювання та радіоактивних речовин у навколишнє природне середовище.

При довготривалому зберіганні радіоактивних відходів є ймовірні порушення верхнього ізоляційного екрану, що може призвести до зміни фізико-хімічних умов у сховищі, тому розробка наукових засад обґрунтування надійності інженерних бар'єрів при зміні фізико-хімічних умов набула особливої актуальності.

Контейнер є елементом загальної системи безпеки й одним з основних бар'єрів, що запобігає поширенню радіонуклідів і виконує ключову роль у забезпеченні безпеки на всіх стадіях системи поводження з радіоактивними відходами: від збору необроблених відходів, перевезення, сортування, зберігання, переробки до їх захоронення у приповерхневих сховищах або в глибоких геологічних формаціях. Контейнери протягом великого проміжку часу знаходяться під впливом руйнівних факторів, таких як волога, тиск, температура, радіація та бактерії, тому до них висуваються жорсткі вимоги.

Нами проаналізовано декілька видів залізобетонних захисних контейнерів, які мають форму товстостінного циліндра або прямокутного паралелепіпеда. Проведені розрахунки на основі методики оцінки виходу радіонуклідів з контейнерів залежно від їх форми показують, що найменший вихід Cs-

137 відбувається з контейнера, який має форму прямокутного паралелепіпеда. Також запропоновано вдосконалення для підвищення безпеки контейнерів, спрямовані на зміни в компонентному складі бетону (використання морозостійкої ґрунтової глибокого проникнення і поліпропіленових фібр) та застосування інноваційних технологій матеріалознавства — багатокомпонентного склокерамічного матеріалу всередині контейнера.

Незважаючи на тривалість вивчення цієї проблеми, утилізація і переробка радіоактивних відходів в Україні не ведеться на належному рівні. Тому необхідно спрямувати зусилля на попередження та мінімізацію утворення відходів, а потім на їх рециркуляцію, вторинне використання та розробку ефективних методів остаточної переробки, знешкодження й захоронення відходів.

Відповідно до статті 14 Закону України «Про поводження з радіоактивними відходами», графіку проведення п'ятої державної інвентаризації радіоактивних відходів, розробленого Державним агентством України з управління зоною відчуження та узгодженого з Міністерством охорони здоров'я України, Міністерством енергетики та вугільної промисловості України та Державною інспекцією ядерного регулювання України, створено обласну комісію з питань проведення п'ятої державної інвентаризації радіоактивних відходів, метою якої є виявлення та облік наявних на території Тернопільської області радіоактивних відходів та вирішення питання щодо їх передачі на спеціалізовані.

Андрій КОВАЛЬ, головний державний інспектор Північно-Західної державної інспекції з ядерної та радіаційної безпеки Держатомрегулювання України.

Що означає бути християнином

о. Богдан ЗІНЧЕНКО, член Національної спілки журналістів України.

Немає нічого вищого і кращого у світі, як бачити християнина, що живе згідно з заповідями Божими. Сонечко зігріває всіх. Дощ і роса небесна також навіщає всіх — увесь світ. Весна знає свою пору і ластівка — час свого повороту в теплі заморські краї.

Якщо мертва природа виконує волю Божу, то тим більше людина, що йде за Христом, що вірує в Нього, людина, створена за образом і подобою Божою.

Який зміст життя, яка користь з людської праці, з культурних цінностей і здобутків цивілізації сучасного людства, якщо злі сили людського духа мали б усе втопити в сльозах, віддати на знищення? Те, що ми тепер переживаємо, наш Спаситель бачив понад дві тисячі років назад. Тому і каже, що християнин повинен сіяти доволка себе мир, любов, доброту, щирість та скромність. Без цього він подібний до безплідного дерева або нерозумної людини, що збудувала новий дім, підпалила його і сама в ньому згоріла.

«Хто сіє вітер — пожинає буря», говорить святий апостол. А буря добра нікому не принесе. Тут зірвала дах, там виложила збіжжя, на іншому місці змела все. А природа — це подоба людської душі. Як на гладеньких хвилях чистого озера різко відображується подув вітерця, так і в

• Право

Справа на апеляції

Здійснення правосуддя апеляційним судом Тернопільської області у I півріччі 2013 року

Визначальною ознакою звітного періоду є тенденція до збільшення кількості справ і матеріалів, які надходять до апеляційного суду Тернопільської області. Так, впродовж I півріччя 2013 року перебувало на роз-

гляді 2052 справ і матеріалів, що порівняно з попереднім звітним періодом більше на 21,2 %.

Динаміку надходження справ і матеріалів за видами судочинства наведено в таблиці.

Перебувало на розгляді		I півріччя 2012 року	I півріччя 2013 року	Динаміка, %
Апеляційна інстанція	Справ кримінального судочинства	385	1042	+170,6
	Справ цивільного судочинства	926	929	+0,33
	Справ адміністративного судочинства	40	1	-97,5
	Справ про адміністративні правопорушення	112	80	-28,58
	Всього	1463	2052	+40,26

Якість розгляду місцевими загальними судами в звітному періоді кримінальних справ з постановленням вироку порівняно з аналогічним періодом минулого року погіршилась. Загальна кількість скасованих та змінених апеляційним судом вироків збільшилась. Так, у I півріччі 2013 року скасовано та змінено 63 вироків щодо 93 осіб. За I півріччя 2012 року було скасовано та змінено 52 вироків. Найбільший показник скасованих та змінених вироків у Тернопільському міськрайонному суді — 30 осіб.

Значну частину справ, вироків яких оскаржувалися, становлять справи про злочини проти власності — 33%, справи про злочини проти життя та здоров'я особи — 19,4%, справи про злочини у сфері обігу наркотичних засобів, психотропних речовин, їх аналогів або прекурсорів та про інші злочини проти здоров'я населення — 21,6%, справи про злочини проти безпеки руху та експлуатації транспорту — 9,4%, справи про злочини в сфері службової діяльності — 8,6%.

Якість винесення місцевими загальними судами ухвал погіршилась. Скасовано та змінено 20

ухвал судів першої інстанції щодо 25 осіб, тоді як в I півріччі 2012 року їх кількість становила 17 постанов щодо 21 особи.

В зв'язку з обранням чинності Кримінального процесуального кодексу збільшилась кількість справ кримінального судочинства, які надходять до апеляційного суду. У I півріччі 2013 року перебувало на розгляді 100 апеляційних скарг на ухвали слідчих суддів. З них задоволено 36 %.

У I півріччі 2013 року апеляційним судом Тернопільської області розглянуто 662 апеляційні скарги у цивільних справах, що на 2,96 % більше, ніж за аналогічний період 2012 року (643 апеляційні скарги).

Цей огляд свідчить, що у I півріччі 2013 року кількість справ та матеріалів, що надійшли до апеляційного суду Тернопільської області збільшилась та, відповідно, збільшилось навантаження на судді. Таке збільшення зумовлено, в першу чергу, набранням чинності Кримінального процесуального кодексу України.

Оксана ЛУШПАК, старший консультант з судової статистики апеляційного суду Тернопільської області.

Веселка над Серетом

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.
Фото автора.

У селищі Велика Березовиця освятили капличку на честь свята Преображення Господнього.

У цьому мальовничому селищі недільної гарної серпневої днини на яблучного Спаса з нагоди освячення каплички та цілющого джерела відбулося урочисте богослужіння та хресна хода. Хресну ходу від церкви Вознесіння Господнього, яка два роки тому відзначила своє 150-річчя, очолили митрополит УГКЦ Тернопільсько-

Зборівської архієпархії Василь Семенюк, декан Василь Брона, священники сусідніх церковних громад, семінаристи Вищої духовної семінарії ім. Патріарха Йосифа Сліпого. Ще до освячення каплички й джерела тут не бракувало відвідувачів, а тепер охочих напитися цілющих краплин і помолитися значно побільшало.

— Це духовне місце почали будувати Микола Шешин, нині уже покійний, та його дружина Галина, — розповідає Великоберезовицький селищний голова Марія Калинка. — Слід подякувати працелюбності, невтомній енергії, відданості Лесі Косик, яка за кошти громади і



Цілюще джерело у Великій Березовиці освячують митрополит Тернопільсько-Зборівської архієпархії УГКЦ Василь Семенюк, декан УГКЦ Василь Брона, о. Любомир Богак, о. Петро Глібчук.

власні придбала образи, лавки, металеві конструкції. Матеріалами і транспортом допомагав колектив Великоберезовицької "Будіндустрії".

До каплички проклали асфальтну дорогу, коштами сприяла Великоберезовицька селищна

рада та селищний голова Марія Калинка. Великий обсяг робіт з благоустрою території виконав колектив філії "Тернопільський райавтодор" (начальник Михайло Крушанський, головний інженер Василь Капічовський, виконроб Іван Вівчар). Посприяли будівництву каплички, облаштуванню джерела депутат Великоберезовицької селищної ради Юрій Шуповал, член виконавчого комітету Михайло Шевчук.

Подячний молебень відслужили митрополит УГКЦ Тернопільсько-

Зборівської архієпархії Василь Семенюк, декан УГКЦ Василь Брона та хористи Тернопільської вищої духовної семінарії ім. Йосифа Сліпого. Священники освятили цілюще джерело, яблука і фрукти, які у кошиках принесли парафіяни. Того дня перед присутніми виступили молодіжно-деканальний хор церкви Вознесіння Господнього (диригент Наталія Лук'ячук), солістка Іванка Брона, вокальне тріо "Глорія" із Тернополя, тріо сестер Богаків із Острова, вокальний ансамбль "Великодні зернятка".



Молодіжно-деканальний хор церкви Вознесіння Господнього (диригент Наталія Лук'ячук).

• **Контакти**

Інтерактивні технології швидкого вивчення англійської



Директор Тернопільської спеціалізованої школи з поглибленим вивченням іноземних мов №7 Світлана Миколаївна Константинова.

9 серпня 2013 року в Тернопіль приїхала викладач з "Avenue Primary School" (Лондон) Наліні-Марія Менока для того, щоб поділитись з вчителями Тернопільської спеціалізованої школи №7 новою начальною методикою.

Наліні-Марія Менока народилася в Індії, та 8 років тому вона переїхала до Лондона. Згодом влаштувалася на роботу вчителем. Наразі займається інклюзивним навчанням. У своїй школі Наліні-Марія викладає у початкових класах, де навчаються діти з усіх куточків світу. Методика цієї вчительки дозволяє за короткий час вивчити англійську мову. Іноді буває доволі складно: Наліні стикалася навіть з такими проблемами, як написання речення зліва направо.

В Україну Наліні-Марія приїхала, щоб поділитись власним досвідом швидкого навчання англійської мови маленьких дітей. Вона привезла багато CD-дисків, посібників, підручників, роздаткового матеріалу для того, щоб якнайкраще провести

свої семінари з учнями. До речі, гостя з Британії проводить також навчання і для вчителів ТЦШ №7, які виявили бажання вивчити англійську мову. Особливої уваги заслуговують майстер-класи для вчителів, які викладають іноземну мову.

Британська викладачка вже не вперше в Україні та в стінах ТЦШ №7. Наліні-Марія побувала у нас в гостях восени минулого року у складі делегації британських вчителів. Саме сьома школа стала на той час методичним центром викладання англійської мови. Наліні-Марія зачарована красою природи, самобутністю національних традицій, привітністю людей Західної України. Відтак темою своєї дисертації вона обрала "Навчання дітей початкової школи Західної України англійської мови за допомогою інтерактивних технологій".

Мені вдалося поспілкуватись з Наліні-Марією Менокою:

— **Пригадайте, будь-ласка, свої перші уроки в Лондонській школі.**

— З часу мого приїзду до Лондона я зіткнулась з проблемою акцентів. Спочатку складно сприймати, адже у кожної людини різна вимова, та згодом звикаєш.

— **Вам сподобалося в Україні?**

— Україна справді дуже красива і цікава країна. Наступного разу, коли я приїду в Тернопіль, я із задоволенням візьму своїх колег, які раніше тут не були. Також мені було б цікаво провести семінари у старших класах.

— **Наліні-Маріє, якої Ви думки про тернопільських учнів?**

— Що я помітила одразу, це те, що в Тернополі учні дуже дисципліновані. Набагато більше поважають старших, на відміну від ровесників з

Британії. На мою думку, батьки в Україні більше піклуються про те, що дитина робитиме в школі, більше опікають дітей.

— **Чи приїдете Ви знову в Тернопіль та до ТЦШ №7?**

— Залюбки! Директору школи Світлані Миколаївні варто лише зателефонувати мені.

Варто зазначити, що ініціатором цього проекту є директор ТЦШ №7 Світлана Миколаївна Константинова.

— Над проектом працюємо вже близько шести років. Спочатку ми організували листування між учнями ТЦШ №7 та учнями "Avenue Primary School", а вже в 2012-2013 рр. приймали делегацію викладачів з Англії, — розповіла Світлана Микола-

ївна. — Тоді наші гості відвідали навчально-виховний комплекс №35, обласний навчально-реабілітаційний центр дошкільного навчального закладу №2, станцію юних техніків. Відбулася зустріч із мером м. Тернополя Сергієм Надалом. Однією з цих викладачів була Наліні-Марія Менока. Вона запропонувала провести у ТЦШ №7 семінари із швидкого засвоєння англійської мови. Гостя з Англії приїхала до нашої школи на два тижні, але ще відвідає заклад впродовж навчального року. Завдяки цьому проекту вчителі нашої школи восени відвідають Лондон та поділяться з англійськими колегами власним досвідом роботи.

Світлана Миколаївна також за-

значила, що сподівається на плідну співпрацю з іноземними колегами, адже це допоможе людям з інших країн дізнатися більше про Україну та українські традиції. А одне із завдань української школи — це виховання свідомого патріотизму.

Загалом, поспілкувавшись з Наліні-Марією, могу сказати, що вона надзвичайно приязна та хороша людина. Її робота заслуговує на повагу. Тож сподіваємось на тривалу та плідну співпрацю між Тернополем та Лондоном.

Валентина КУЗЬ, учениця 11-Б класу Тернопільської спеціалізованої школи I-III ст. з поглибленим вивченням іноземних мов №7.



Педагог із Лондона Наліні-Марія Менока з учнями та педагогами Тернопільської спеціалізованої школи з поглибленим вивченням іноземних мов №7.

У Києві освятили Патріарший собор УГКЦ

Людмила ДЕЙНЕКА.
Тернопіль-Київ.

18 серпня відбулася Всеукраїнська проща з нагоди 1025-річчя Хрещення Русі-України та освячення Патріаршого собору Воскресіння Христового Української Греко-Католицької Церкви в Києві. Напередодні на прощу до Києва вирушили прочани з різних куточків України. У цій важливій події в духовному житті українців взяли участь мешканці Тернополя та багатьох сіл Тернопільського району, зокрема, Великих Гаїв, Ігровиці, Плотиці, Чистилова, Великої Глибочка, Настасова, Білої, Підгороднього, Лозови.

— Це історична подія в житті Української Греко-Католицької Церкви — зазначив Глава Церкви Блаженніший Святослав Шевчук. — Цей Собор є видимим знаком єдності й соборності нашої Церкви як в Україні, так і далеко за її межами. Ми будували його всі разом — цеглинками-пожертвами, що надходили сюди з усього світу. Цей Собор збирає усіх синів і дочок Володимирівського Хрещення, закликає їх до єдності, до відновлення у вірі, до джерела небесної поживи в духовній пустелі сучасного світу.

Зведенню храму Патріаршого собору Воскресіння Христового на лівому березі Дніпра передувала копійка праця. Це доволі велика

споруда. Її висота — 50 метрів. Собор вміщує 3000 осіб. Проект у традиціях сучасного церковного зодчества розробив архітектор Микола Левчук. Разом із адміністративною будівлею Собор утворює Патріарший центр УГКЦ площею 1,72 гектара.

На освячення храму прибуло близько 20 тисяч осіб та понад 700 священників — представників католицької церкви з усього світу, а також віряни з Канади, Бразилії, США, Аргентини, Австралії, Великобританії, країн Західної Європи, Казахстану, Росії і Білорусії.

Першу літургію на новому мармуровому білосніжному престолі відправив Глава УГКЦ Патріарх Святослав Шевчук, а також заклад до престолу мощі святих мучеників.

— У цю трапезу ми вклали мощі цілої спільноти святих: апостолів Петра і Павла, святого Андрія Первозванного, першого з покликаних і благовісника Божого слова на київських горах, Папи Римського Климента та Папи Римського Мартина, які загинули на українських, кримських землях, святого священномученика Йосафата, що своєю кров'ю запечатав єдність Київської Церкви з Римським Апостольським престолом, блаженних священномучеників ХХ століття Миколая Чарнецького та Йосафата Коциловського, — сказав Блаженніший Святослав.

Серед прочан, які з'їхалися до Києва з усього світу, були й більше сотні працівників відомої в області агропромислової корпорації



Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав Шевчук та священнослужителі очолюють процесію освячення.



Учасники освячення Патріаршого собору в Києві — працівники корпорації "Агропродсервіс".

"Агропродсервіс". Організована генеральним директором корпорації Іваном Чайківським поїздка залишила в серцях працівників підприємства лише приємні спогади.

— Дякуємо керівництву "Агропродсервісу" за таку духовну підтримку, — каже 40-річна доярка корпорації Марія Курач (с. Лозова). — Посвячення Патріаршого собору — це напевно велике свято для українських християн і нас зокрема. Ми раді, що стали частиною цієї історичної події, побачили на власні очі це святе місце. В пам'яті такі приємні моменти відкладаються на все життя.

За словами генерального директора корпорації "Агропродсервіс" Івана Чайківського, в умовах тотального наступу на українську цінності важливо популяризувати їх серед ширших верств суспільства. Перенесення Патріаршого собору в Київ є вирішальним кроком на шляху творення єдиної соборної української церкви.

Прочани мали змогу не лише побувати на освяченні Патріаршого собору Воскресіння Христового УГКЦ, але й сповідатися, причаститися, отримати благословення священників. На згадку про поїздку до цього святого місця кожен прочанин отримав молитовник-пам'ятку.



Відповідальний секретар газети "Подільське слово" Людмила Дейнека у Патріаршому соборі Воскресіння Христового, який вміщає понад 3 тисячі вірян.



Настасівський сільський голова Дарія Блащак (друга справа) з односельчанами на території Патріаршого собору в Києві.

25 серпня святкуватиме своє 60-річчя **Володимир Петрович КУБІВ** з с. Ангелівка Тернопільського району.



Сьогодні рівно шістдесят в Твоєму житті минає, А скільки їх ще на шляху, про це ніхто не знає, Тож зичимо в здоров'ї вік довгий прожити, Щоб усіх на сторіччя Ти міг запросити. Щоб в мирному небі Тобі сонце всміхалось, І всі Твої мрії та плани збувались, Хай здоров'я, щастя і достаток Сипляться до Тебе, як вишні цвіт, Хай малює доля з буднів свято, А Господь дарує ще багато літ!

З повагою та любов'ю — похресниця Мирослава з дочкою Анастасією, племінниця Ірина з чоловіком Володимиром та дочкою Веронічкою, сестра Надія з сім'єю з Ігровиці, брат Степан з сім'єю з Тернополя.



Щирі вітання з днем народження надсилаємо завідувачі клубом с. Малий Ходачків **Дарії Іванівні ПОПІВ**, завідувачі бібліотекою-філією с. Настасів **Ользі Богданівні КУРАШ**, завідувачі бібліотекою-філією с. Чистилів **Надії Степанівні СЕРЕДІ**.

Нехай для Вас квітує білий цвіт, Життям стають усі найкращі мрії, І доля посила багато літ Здоров'я, щастя, радості й надії. Нехай Ваш цвіт повік не обліта, Нехай струна співає, а не рветься, Хай доля не скупиється на літа І Божа благодать панує в серці.

З повагою — колективи відділу культури Тернопільської РДА, профспілкового комітету працівників культури Тернопільського району, Тернопільського районного будинку культури, Тернопільської центральної районної бібліотеки.



Щиро вітаємо з 60-річчям учасника народного аматорського хору клубу с. Шляхтинці **Степана Васильовича ВОВКА**.

Щиро вітаємо Вас з ювілеєм, Щастя бажаємо, мир та здоров'я, Хай Вас оберігає молитва свята, А Господь Бог дарує многі літа!

З повагою — учасники народного аматорського хору клубу с. Шляхтинці, керівник народного аматорського хору клубу с. Шляхтинці Степан Матковський, завідувач клубом с. Шляхтинці Ірина Даткун.



Колектив НВК "Дичківська ЗОШ І-ІІ ступенів — дошкільний навчальний заклад" щиро вітає з ювілеєм директора закладу, вчителя математики та інформатики **Андрія Богдановича РОМАНЮКА**.

Бажаємо успіхів великих у роботі й побільше творчих Вам натхнень, Нехай минають завжди всі турботи І хай приносить радість кожен день.



Колектив Шляхтинської ЗОШ І-ІІ ст. ім. О. Барвінського щиро вітає з днем народження вчителів початкових класів **Аллу Юліанівну БАЛАБАН, Марію Степанівну БУТРИН**, вчителя інформатики **Лілію Володимирівну КОРДУБУ**.

Хай радість Вам життя дарує, Щоб посміхались Ви весь час, Любов і злагода панують, Достаток повниться щораз.



Щиро вітаємо з днем народження членів виконавчого комітету Великоберезовицької селищної ради **Івана Васильовича КРУПКУ, Марію Іванівну ПАПІНКО, Михайла Степановича ШЕВЧУКА**.

Хай доля буде — як волошка в житті, Душа хай буде вічно молода, Від сонця — золота, а від небес — блакиті, Хай обминають горе і біда.

З повагою — колектив Великоберезовицької селищної ради, члени виконкому, депутатський корпус.

• **Податкові новини**• **Безпека руху**

Підприємництвом можна займатися з 16 років

Фізичній особі, яка досягла шістнадцяти років і бажає займатися підприємництвом, діяльністю, може бути надана повна цивільна дієздатність.

У разі наявності письмової згоди на це батьків (усиновлювачів), піклувальника або органу опіки та піклування така особа може бути зареєстрована як підприємець. За цієї умови фізична особа з моменту державної реєстрації її як підприємця набуває повної цивільної дієздатності.

Відповідна норма передбачена ч. 3 ст. 35 Цивільного кодексу України від 16 січня 2003 року № 435-IV із змінами та доповненнями.

Водночас, нагадуємо, що питання взяття на облік самозайнятих осіб в органах державної податкової служби визначено у ст. 65 Податкового кодексу України.

Детальніші роз'яснення з цього питання ви можете отримати, завітавши на веб-портал Міндоходів України (minrd.gov.ua) та суб-сайті ГУ Міндоходів у Тернопільській області (tr.minrd.gov.ua), або за телефонами: 15-07, 52-12-27.

Інформаційно-комунікаційний відділ Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області.

Спільно протидіяти "сірій" зарплаті

Для того, щоб протидіяти такому негативному явищу, як нелегальна зарплата, тернопільські міндоходівці та фахівці органів місцевого самоврядування об'єднали свої зусилля. Відтак, при Тернопільській міській раді діє комісія з питань погашення заборгованості із виплати заробітної плати, сплати податків та внесення обов'язкових платежів, у засіданнях якої активну участь беруть представники Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області. Загалом з початку року фахівці Тернопільської ОДПІ взяли участь у семи засіданнях цієї комісії, де заслухали 57 посадових осіб підприємств, установ і організацій і 15 приватних підприємців, які до-

пустили порушення вимог чинного законодавства про оплату праці та сплату податків і обов'язкових платежів до бюджету, а також мають заборгованість з виплати заробітної плати найманним працівникам та з податку на доходи фізичних осіб тощо. Крім того, проводились оперативні відпрацювання. За наслідками 6 таких заходів було перевірено 19 приватних підприємств та виявлено 18 документально неформальних працівників, які на цей час уже працевлаштовані відповідно до чинного законодавства.

Не менш позитивні результати роботи комісії з питань забезпечення своєчасності сплати податків, внесення інших обов'язкових платежів та ефективного використання бюджетних коштів, а також погашення заборгованості із заробітної плати, пенсій, стипендій та інших соціальних виплат при Тернопільській районній державній адміністрації. З початку року тернопільські міндоходівці взяли участь у чотирьох засіданнях цієї комісії. Було заслухано 16 керівників підприємств-боржників із виплати заробітної плати найманним працівникам і виплати їй менше законодавчо встановленого рівня і 3 приватних підприємців, які допустили порушення вимог чинного законодавства про оплату праці.

З початку року також було проведено 4 виїзних засідання робочої групи Тернопільської районної державної адміністрації з питань детінізації економічних процесів у Тернопільському районі. Було перевірено 12 приватних підприємців, у яких виявлено 17 документально неформальних працівників. Нині усі вони працевлаштовані належним чином.

За матеріалами управління доходів і зборів з фізичних осіб Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області.

Тернополяни звертались до податківців особисто та телефонували на "Пульс"

Своєчасний розгляд звернень громадян — важливий напрямок

роботи, якому фахівці Тернопільської ОДПІ Головного управління Міндоходів у Тернопільській області протягом січня-липня цього року приділяли особливу увагу. Адже конструктивне спілкування з платниками податків дає змогу запобігти конфліктним ситуаціям та сформулювати ідеологію добровільної сплати платежів. Відрадно, що тернополяни відгукуються довірою на таку співпрацю та звертаються до податківців усно, письмово, особисто.

Так, протягом семи місяців до податкової інспекції надійшло 42 письмових звернення, більшість з них (34 заяви) — від тернополян. Серед питань, які найчастіше порушували громадяни, — ухилення від сплати податків — 22 заяви, оподаткування доходів фізичних осіб — 9, контрольно-перевірочна робота — 6.

Бажанням отримати публічну інформацію скористалися 22 громадянина. У своїх запитах вони цікавилися реєстраційними даними суб'єктів господарської діяльності-юридичних та фізичних осіб, інформацією про стан розрахунків з бюджетом тощо. Ще 7 тернополян скористалися антикорупційним проектом Міндоходів України "Пульс". Їхні заяви розглянуто та вирішено по суті у встановлені терміни.

Нагадуємо, що для того, аби потрапити на особистий прийом до керівництва інспекції, необхідно попередньо записатися за телефоном Тернопільської ОДПІ Головного управління Міндоходів у Тернопільській області 43-46-00. Запит на публічну інформацію можна надіслати факсом за номером 43-46-00, за поштовою адресою: м. Тернопіль, вул. Білецька, 1, або на e-mail: publicinfo1918@ukr.net. Про труднощі у стосунках з податковою, позиціями щодо вдосконалення роботи служби повідомляйте на телефонну "гарячу лінію "Пульс": (044) 284-00-07.

Олег ОДЖИНСЬКИЙ, начальник відділу забезпечення доступу до публічної інформації та організації розгляду звернень громадян Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області.

• **Справи приватні**

ПРОДАМ

* чорнорябу корову (6 років), недорого. Тел. 29-06-70, 097-69-00-121.

* ЗІЛ-130, 1991 р. в., газ/бензин, ціна договірна. Тел.: 29-27-38, (068) 054-98-66, (098) 675-09-23.

* теличку (1 рік), не тільна. Ціна договірна. Тел.: (097) 8063404, 29-34-17.

* теличку (1 рік) молочної породи, є паспорт. Ціна договірна. Тел.: 29-42-20, (099) 3761121.

* музичний центр з колонками "Радіотехніка". Тел. 26-19-22.

* котел КЧМ-5 (новий). Тел. 26-19-22.

* телицю 1,2 міс. с. Великі Гаї. Тел.: 49-02-20, 098-816-614.

* пісок, гравій, декоративний та будівельний камінь. Тел. (098) 057-93-61, 52-13-75.

* **мотоблоки нові (потужністю від 4 до 15 к.с.), трактори (від 12 к.с.), мототрактори двигуни різних потужностей, навісне обладнання, гарантія, з/ч, безкоштовна доставка. Знайдете дешевше — віддамо ще дешевше. Тел. (098) 598-94-84, (0352) 49-30-00, (098) 259-19-58.**

* **автомобіль "САЗ 3507", 1987 р. в. у хорошому стані. Ціна договірна. Тел. (096) 137-70-60.**

* стрижку безкоштовно під наглядом перукаря. Наталя. (096) 642-13-36.

* торт на замовлення для урочистих подій (весілля, день народження, христини тощо). (067) 366-15-69.

* котел КЧМ-5, б/к, ціна 3 200 грн. Тел. (097) 546-41-52.

* **продам ЗІЛ ММЗ-554, газ, бензин. Тел. 067-392-69-54, 29-62-27, Василь.**

* різні блоки на фундамент. Тел. (096) 789-34-34.

* ванна чавунна довжиною 1,70 м. Тел. (096) 789-34-34.

* панелі залізобетонні 6х150 м, 2 шт., тел. (096) 789-34-34.

* земельну ділянку під забудову в с. Романівка Тернопільського р-ну, 0,15 га, тел. (096) 789-34-34.

* автомобіль "Шевроле Авео" — на виплату від 995 грн./місяць. Пенсіонерам та пільговикам — знижка. Тел. (097) 887-48-36, Вероніка.

* **продам земельну ділянку під будівництво 0,16 га, с. Гаї Ходорівські. Тел.: (0352) 29-62-27, 067-392-69-54.**

* **продаються музичні колонки (електровийси), 2 шт. по 1000 Вт. Підсилювач "Фонік". Ціна 7500 грн. Тел. 0971599714. Володимир.**

* **продам земельну ділянку під забудову 0,15 га біля Тернополя (9 км), приватизовану. Тел.: (097) 229-43-58, (098) 804-63-42.**

* **продається будинок у с. Біла Тернопільського району, 10х11 м, з надвірними будівлями. Всі комунікації, город, сад. Площа - 0,13 га. Ціна 100 тис. у. о. Тел. (097) 247-80-81.**

* частину житлового будинку площею 53 кв. м з надвірними будівлями в смт. Микулинці, центр, можлива добудова. Ціна договірна. Тел. (099) 237-57-20, (098) 817-52-42.

* **автомобіль ГАЗ-52, ідеальний стан, вартість — 11 тис. грн. Тел. (096) 143-72-71.**

* **металочерепиця, профнастил, комплектуючі, системи водозабору. Консультації з установки, заміри, доставка. Тел. (097) 473-51-37.**

* **продам обігрівачі, холодильні**

ники, морозильники, газові плити, порохотяги, цифрову техніку та оргтехніку. Гарантія, доставка. Тел.: 43-38-44; 43-43-23.

* **продаю вікна, двері металопластикові, дерев'яні, металеві ворота, захисні роletи, паркет, меблі. Низькі ціни. Тел.: (0352) 52-42-39.**

* декоративну бетонну огорожу, тротуарну плитку, паркет дубовий. Найнижчі ціни, тел.: 51-38-26, (093) 108-18-73, (097) 936-95-65.

* **цегла від виробника, можлива доставка. Тел.: (067) 334-78-58.**

ПОСЛУГИ

* **штукатурка зовнішня — 30-35 грн./м², внутрішня — 25-30 грн./м²; стяжка — 30 грн./м²; утеплення: пінопласт, вата — 35-40 грн./м²; підвісні стелі — 50-70 грн./м²; шпаклівка — 20-25 грн./м²; "корид" — 25-30 грн./м²; набриск, драп в кольорі — 20-25 грн./м². Власне рихтування, підсобники, без обідів. Тел.: 25-25-**

86, 098-531-95-46.

* **лікувально-оздоровчий масаж (медовий, антицелюлітний). Перший сеанс — безкоштовний. Мирослав, тел. 097-867-52-79.**

* **безкоштовні консультації щодо законодавства інших країн. Вул. Живова, 11, офіс 503, тел.: 067-254-95-06, 095-037-80-89, 097-206-89-10.**

* **цифрова відеозйомка (весілля, христини, перший дзвоник, випускний вечір, ювілей). 097-96-86-413.**

* **фотозйомка урочистих та інших подій вашого життя. Недорого, виїзд у села, запис на DVD, монтаж фотокліпів. Тел. (0352) 54-11-93 (цілодобово).**

* **штукатурка, стяжка, шпаклювання та фарбування, супутні ремонтні роботи. Ремонт квартир та офісів. Тел. (097) 90-89-170.**

* **здам в оренду відбіийні молотки, бетонозмішувачі, рихтування, перфоратор. Доставка. Тел.: (050) 967-26-00, (097) 311-41-43.**

* **весілля фотозйомка, тел. (068) 515-86-17, (0352) 54-**

Будьте пильні за кермом

Тарас ІВАНИШИН, державтоінспектор Тернопільського РВ ДАІ.

У літній період співробітники ДАІ особливу увагу приділяють транспортним засобам для перевезення пасажирів.

При цьому найбільше занепокоєння державтоінспекторів викликають порушення правил дорожнього руху водіями автобусів. Щодня сотні людей саме їм довіряють життя і здоров'я, тому навіть незначне порушення на дорозі може призвести до катастрофічних наслідків. Так, від початку проведення профілактичних заходів на пасажирському транспорті співробітниками Тернопільського районного відділу ДАІ було зафіксовано 49 порушень правил дорожнього руху, керування технічно несправним транспортом

• **Оголошення**

Плотицька сільська рада оголошує конкурс на заміщення вакантної посади посадової особи органів місцевого самоврядування — землевпорядника. Особи, які бажають взяти участь у конкурсі, подають такі документи: заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на службу в органах місцевого самоврядування та проходження служби в органах місцевого самоврядування; заповнену особову картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками; дві фотокартки (розміром 4х6 см); копію документа про освіту; відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру щодо себе та членів своєї сім'ї; копію першої та другої сторінок паспорта громадянина України. Умови конкурсу: вища освіта, стаж роботи.

Довідки за телефоном 29-66-66.

Документи приймаються впродовж місяця з дня опублікування оголошення.

Плотицька сільська рада Тернопільського району оголошує конкурс на визначення виконавця послуг із вивезення твердих побутових відходів на території Плотицької сільської ради.

Документи приймаються впродовж 30 днів з дня опублікування оголошення за адресою: Тернопільський район, с. Плотица, вул. Садова, 4.

Ігровицька сільська рада оголошує конкурс на визначення перевізника твердих побутових відходів на території Ігровицької сільської ради. Пропозиції приймаються за адресою: 47701, Ігровицька сільська рада, с. Ігровиця, вул. Гагаріна, 57, Тернопільський район, Тернопільська область. **Тел. 29-27-45.**

Великогаївська сільська рада повідомляє про зміну нормативно-грошової оцінки земель села Великі Гаї Тернопільського району, які знаходяться в межах населеного пункту сільської ради. Просимо платників податків (фізичних та юридичних осіб) звертатися в сільську раду. **Телефони для довідок: 49-00-98, 49-03-72.**

39-49. Ірина.

* **весільна фотозйомка. Тел.: (097) 611-18-79, 49-26-73 (Іван).**

* **високоякісно лакуємо столлярні вироби, терміново. Тел.: (067) 350-66-21 (Василь), (096) 813-88-93 (Володимир).**

* **весільний, святковий, вечірній макіяж, розпис обличчя, нарощення вій, стрази, боді-арт. Тел. (067) 313-58-58.**

* **здам в оренду бетонозмішувач та будівельне рихтування. Тел. (0352) 29-33-58.**

* **евроремонт "під ключ". Плитка, шпаклювання, побілка, арки, кольорова штукатурка, стяжка, гіпсокартон. Тел. (0352) 43-65-63.**

* **встановлення сантехніки, каналізації, водогону, заміна ванн, унітазів, плитки. Тел.: 28-24-12, (098) 265-42-27.**

ВВАЖАТИ НЕДІЙСИМ

* **загублене посвідчення дитини з багатодітної сім'ї, видане на ім'я Артема Борисовича Солана, вважати недійсним.**

Купон безкоштовного оголошення

Текст оголошення

Рубрика																				

тел./код:

Щоб ваше оголошення було надруковане в черговому номері "Подільського слова", треба заповнити купон і надіслати або принести в редакцію в СЕРЕДУ до 12 год.

Наша адреса: 46 000, м. Тернопіль, вул. Бродівська, 17.

“Захід” — найкраща традиція фестивального літа



На фестивалі “Захід-2013” побувала молодь с. Жовтневе (зліва направо) Алла Хмельовська, Ігор Юськів, Наталя Засетко.

Ірина ЮРКО.

Сталось! Вп'яте. Про цю подію могли не знати хіба зовсім байдужі. Впродовж трьох днів, з 16 по 18 серпня у с. Родатичі Львівської області відфестивалив “Захід”.

За неофіційними даними, цього року послухати улюблену музику фестивалю сучасного мистецтва “Захід” залучив 12 тисяч жителів планети Земля. Окрім численних вітчизняних меломанів, автору цих рядків вдалося ідентифікувати білорусів, росіян, австрійців,

молдаван, поляків. Вразила й вікова категорія — від дітей “візочкового” віку до 70 років, найбільше, звісно, школярів і студентів. До списку моїх інтерв'юєрів потрапив 65-літній чоловік з козацькими рисами зовнішності, що приїхав з друзями спеціально на “Захід” з містечка на Київщині. Не без гордошів чоловік повідомив, що мета його візиту — результат любові до української музики в живому звучанні. Зокрема, найбільше усних лайків цей пан адресував Андрію Кузьменку з гурту “Скрябін”, який у дні фестивалю відзначив 45-річчя. Молодь у переважній біль-

шості очікувала виступу молдавського гурту “Zdob si zdob” (назва колективу румунською мовою означає вигук під час гри на бубні, — ред.) та білоруського гурту “Ляпіс Трубецький”, який цього року закривав фестиваль. До слова, “Ляпіс Трубецький” не вперше виконує почесну роль “дверей” кращих фестивалів України. Ще в червні цього року гурт відкривав масштабний музичний фестиваль “Stare misto-2013” у Львові. Як приємно було за численних білорусів, що приїхали підтримати своїх талановитих земляків! Як відомо, навесні 2011 року “Ляпіс Трубецький” потрапив до списку заборонених у Білорусі діячів культури та мистецтва. Названий гурт на честь комічного персонажа роману Іллі Ільфа та Євгенія Петрова “12 стільців” Никифора Ляпіса, який носив псевдонім Трубецькой.

Відрядно, як гаряче західчани сприйняли тернопільський гурт “Los Colorados” — жодного оплеску ніхто на “чорний день” не лишав, від танців здіймали хмари пилу, який, видавалося, осідав аж на крилах піднебесних літаків. До слова, фанатів з Тернопільщини на “Захід” прибуло цього року дуже багато. Три останні роки

• *Талановиті земляки*

затягнутими фанатами цього фестивалю є жителі с. Жовтневе Тернопільського району, у минулі вихідні в Родатичі приїхали Алла Хмельовська, Наталя Засетко, Ігор Юськів, Андрій Кітик.

Щодо сек'юриті. Очевидно, в попередні роки любителі халяви не дрімали, і такі допекли організаторам вигадливими способами маневрування з браслетами-пропусками. Якщо раніше власники квитків на фест носили паперові браслети, то тепер треба було добре поміркувати, як його зняти, не пошкодивши. Міцна тканина затискається корочком, діаметр браслету можна лише зменшити, а зняти його — зась. Бачила, як хлопці на спір пробували зняти браслет так, щоб можна було ще комусь його перепродати. У них не вийшло, але в соцмережах вже з'являються “рецепти” на цю тему — приміром, намочити водою і милом. Рукоконтролів теж було вдосталь: щоб потрапити на територію фестивалю, треба було пройти чотири пости охорони — приємних і ввічливих чоловіків з вражаючим фізичним гартом.

Про місце розташування фестивалю. За словами місцевих, у Родатичах проживає 1 500 осіб, більшість працює у Львові, решта займаються традиційною господаркою. У фест-дні мені довелося оглянути село під час пошуку питної води для польової кухні. Стежка пролягла на подвір'я милого дідуся, де був акуратно обкошений колодязь з цілющою

джерельною водою, на траві фотогенічно лежали стиглі яблука. Доки у пляшки текла вода, господар розповів про історію місцевого костелу. Беру за свідків власні очі — споруда збудована майстрами своєї справи, вона гарна не тільки інтер'єром, а й аурно. Свого часу радянська влада пробувала кілька разів знищити костел. То клуб в ньому робили, то підпалювали. Однак, всі, хто посягнув на святиню, незадовго гинули за загадкових обставин. Подейкують, відновлювати храм власним коштом беруться поляки.

Ще у селі є неймовірно красивий ліс, в якому було легко і приємно долати спекотну погоду. Хто не знав, ті розставляли намети на території колишньої відпочинкової бази “Сонячна галявина” мало не один на одному. Деякі розмістилися вільніше перед базою. Вранішня спека під відкритим небом дуже дошкуляла, виганяла скупий сон з намету з появою перших променів сонця. Натомість у лісі було прохолодно і свіжо, тихо і комфортно. Охолонути від вражень та сонця в Родатичах можна було й в озері.

Приємно, що на території фестивалю працював безкоштовний “wi-fi”. Добрі люди розігрували квитки на фестивалі, подорож на повітряній кулі. Завершальним акордом став ферверк, нагадавши наслідки новорічної ночі — попереду очікування ще одного 365-днів'я до чергового, VI фестивалю сучасного мистецтва “Захід”.

Тернопільські стежки Соломії Крушельницької

*“Можеш забути, чи то яв?
Чи то у сні?
Скільки то сили мають
русинські пісні!
О! Поки жити на тім світі
буду,
Тих женців гожи не забуду!”*
**П. Савчинський.
“Що я мав на Виспі?”
(Зі збірки “Звенигород”).**

Соломія Крушельницька. Співачка світової слави, краса і гордість української музичної культури. Її незрівняної краси лірико-драматичне сопрано діапазоном майже в три октави було унікальним явищем в історії світового вокального мистецтва. Вихована на українській народній пісні, вона зробила її невіддільною від своєї особистості. Саме Соломією Крушельницькій випала велика честь бути окрасою в царині оперного мистецтва, співати на світових сценах.

Рідне культурне середовище істотно вплинуло на формування особистості Соломії Крушельницької, її професійне становлення. Незважаючи на активне вивчення творчості Соломії Крушельницької, зацікавлення окресленою проблематикою мистецтвознавців Петра Медведика, Ігоря Герети, ці аспекти творчого становлення співачки сучасні дослідники ще не відображали в наукових працях. Тож, період життя і творчості Соломії Крушельницької в контексті культурно-просвітницького життя Тернопільського краю кінця XIX-початку XX ст. є малодослідженим.

Цей період — один із найважливіших у становленні національної культури Галичини, що характеризується загальним піднесен-

ням духовності та професіоналізації музичного життя, мав велике значення в формуванні світогляду родини Крушельницьких. Батько співачки Амвросій — греко-католицький священник, бере активну участь у духовному і культурному житті, організує читальню в с. Біла, товариство “Просвіта”, курси диригентів сільських хорів та хор, в якому співають сестри Крушельницькі.

У 1881-1882 рр. у Тернополі започатковують Шевченківські концерти за участю чоловічого хору Анатолія Вахнянина зі Львова, а також солістів Євгенії Барвінської та Івана Ардана. На цих концертах була присутня родина Крушельницьких. По тому Соломія з сестрами Осипою та Оленою співають у міщанському хорі Тернополя. На концерті 1883 року Соломія вперше в житті виступила як солістка, виконала пісню “На городі коло броду” Миколи Лисенка на слова Тараса Шевченка. У 1884 р. хор був оновлений при товаристві “Українська бесіда”.

2 серпня 1885 року в залі Замкового палацу відбувся літературно-музичний вечір пам'яті Миколи Костомарова та з нагоди зустрічі з учасниками концертної мандрівки “Академічного братства” містами і селами Поділля, яку очолював Остап Нижанківський. Зі спогадів Олександра Барвінського: “...На подиум виступив хор жіночий під проводом пані Барвінської і відспівав “Молитву руських дітей” Верниволи (Кониського) з музикою Лисенка: три панни Крушельницькі (Йосифа, Олена, Саломея), дві Навроцькі, дві Чубатівни, панни Дроздовська, Студинська, Зарицька і Чемеринська. Все, що було в салі, з невисказаною розкошею поглядало на сю красу Поділля, а коли роздались по салі ніжні, любі зву-

ки “Молитви” — праведна дрож проймала кожне серце, стільки святого чуття влили дівочі серця в слова і звуки своєї “Молитви”. Серед присутніх були Іван Франко, Кирило Устиянович, Михайло Івасюк, Євген Гулашевич, які мандрували зі студентською молоддю Галичини.

У 80-х роках XIX ст. водночас з концертними виступами в Тернополі проходило і музичне навчання Соломії. У 1884-1885 роках Соломія навчається в Євгенії Барвінської, а в 1886-1890-х — у музичній школі польського “Товариства приятелів музики”, яку відкрили в 1877 р. у приміщенні Нового замку. Вчителями були: по класу фортепіано — композитор Владислав Вшелячинський, по класу вокалу — Йосип Горітс, згодом — піаніст Альфред Колачковський і вокаліст Альфред Мельбеховський.

Дорога з Білої до Тернополя мала близько 3 км. Переважно пішки йшла Соломія до міста так званою “старою дорогою” біля ставу і Білецькій вулиці. Приходила до того місця, де сьогодні стикаються ріг парку ім. Тараса Шевченка і завершення вулиці Соломії Крушельницької.

Щороку учні музичної школи давали концерт для батьків і під час зборів всіх членів “Товариства приятелів музики”. Музична школа не мала власного приміщення. Під час навчання Соломії вона розташовувалася у будинку №10 (тепер вул. Петра Сагайдачного) на подвір'ї колишньої гімназії. Саме тут на другому поверсі 4 березня 1887 року з нагоди 10-річчя музичної школи “Товариства приятелів музики” відбувся вечір з виставою “Прокляття пісняря” Р. Шумана, в якій брала участь п'ятнадцятирічна Соломія Крушельницька (партія оповідача).

У Тернополі є парк, який тоді

називали “Новий город”, заснований в 1861 році з ініціативи бургомістра Володимира Мандля (нині — сучасний Парк Слави). 5-6 липня 1887 року тут була організована і проведена Перша Галицька етнографічна виставка в Тернополі з приводу відвідин Галичини архикнязем Рудольфом. У концерті в складі зведеного хору, одним із організаторів якого був батько співачки о. Амвросій, співали сестри Крушельницькі — Соломія, Емілія, Олена.

На концерті пам'яті Маркіяна Шашкевича Соломія Крушельницька із студентом Володимиром Садовським відспівала дуети з “Різдвяної ночі” Миколи Лисенка. На музично-декламційних вечорницях “Бесіди” та Шевченківських концертах Соломія з сестрами у складі хору виконувала пісні з оперет “Підгоряни” Михайла Вербицького і “Чорноморці” Миколи Лисенка, а у “Вечорницях” Петра Ніщинського — романси Миколи Лисенка і Сидора Воробкевича.



Соломія Крушельницька в Мілані, 1896 р.

Продовження в наступному номері “Подільського слова”.

За матеріалами наукового працівника меморіального музею Соломії Крушельницької у Білій Тернопільського району Галини Зюбровської підготувала Галина ЮРСА.

Астрологічний прогноз від Івана Круняка з 26 серпня по 1 вересня

ОВЕН (БАРАН) (21.03 — 20.04)

Цього тижня вам несподівано легко вдасться розв'язати багато життєво важливих питань. У ці дні можна міняти роботу, а якщо започаткуєте нову справу, то найкращі для цього дні середа і четвер. До речі, у четвер когось із молодих Овнів заінтригує особа під знаком Лева чи Козерога. У вівторок постарайтеся уникати складних ситуацій.

ТЕЛЕЦЬ (ТУР) (21.04 — 20.05)

Без особливих зусиль досягнете успіху у важливій для вас справі. Загалом усе, що плануєте, робіть на початку тижня, і будете у вигреші. Зробіть щось приємне для близьких і коханих, вам це вдасться, тим більше, що усім приємні бодай невеликі знаки уваги.

БЛИЗНЮКИ (ДВІЙНЯТА) (21.05 — 21.06)

Уже з вівторка у вас з'явиться бажання різко змінити свої звички. Вам захочеться побути вдома, усамітнитись, тож почитайте духовні книги, перегляньте старі касети, переберіть свої речі, загалом займіться домом. Ті, у кого відповідальна робота, повинні бути особливо обережні та уважні.

РАК (ЧИСТОВОД) (22.06 — 22.07)

Цього тижня ви будете вдаватися до крайнощів. Вас скрізь очікують сюрпризи — на роботі, у сім'ї, в дорозі, а кохані і близькі якось особливо відкриті для вас. Будьте обережні з цінними речами у п'ятницю. Закоханих чекають

приємні несподіванки у понеділок і четвер. Люди похилого віку і хворі можуть погано почувати себе наприкінці тижня.

ЛЕВ (ЗВІРОЦАР) (23.07 — 23.08)

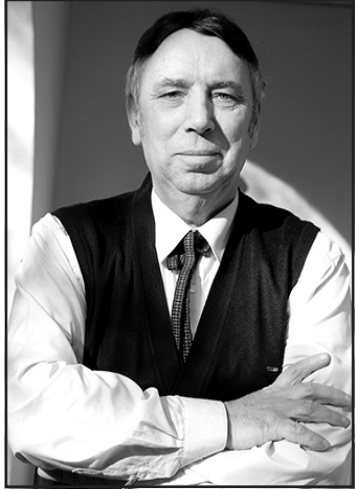
З початку тижня утримайтеся від саркастичних висловлювань і необдуманих вчинків, особливо не слід вступати у суперечки чи з'ясування стосунків з незнайомцями. Любителі екстремальних розваг мають шанс набути неприємності на свою голову або втратити гаманець. Ті, хто погано почувають себе, мають подбати про здоров'я.

ПАННА (ХЛІБНОША) (24.08 — 23.09)

Займіться особистими справами. Більше уваги приділіть дітям і сім'ї. Бізнесмени мають подумати про перспективи розвитку своєї справи, ретельно зважити усі "за" і "проти". Вас чекають незначні втрати. Почуйте звістку, що змусить вас змінити свої плани на найближчий час. Будьте обережні і стримані у вівторок і неділю.

ТЕРЕЗИ (КАНТАР) (24.09 — 23.10)

Початок осені принесе вам проблеми, які виникнуть, як кажуть, на голому місці. Вас захоплять великі справи, вам захочеться докорінних змін і різких поворотів у своєму житті, але поки що усе це не на часі. З серйозними покупками також не поспішайте. Постарайтеся ні в кого і нікому не позичати грошей і взагалі будьте дуже обережні у фінансових питаннях.



СКОРПІОН (ЗЕМЛЕДУХ) (24.10 — 22.11)

Робіть усе для того, щоб бути на висоті. З початку тижня на вас посиляться різні пропозиції, багатообіцяючі й навіть інтригуючі. До цього поставтеся обережно, переконайтеся, що вас не використали або обманули. Особливо знаковою у цьому питанні буде середа. Наприкінці тижня будьте обережні в дорозі і за кермом.

СТРИЛЕЦЬ (ЖОВНІР) (23.11 — 21.12)

Якщо ви вирішили придбати або змінити помешкання, то найкраще зайнятися цим у другій половині тижня. Загалом Стрільцям найкраще вирішувати свої проблеми, починаючи з четверга. У

вихідні опинитесь у цікавій компанії і чудово проведете час.

КОЗЕРІГ (ЦАПОК) (22.12 — 20.01)

Передбачається спокійний і врівноважений тиждень. Матимете можливість побачити все ніби збоку і виробити програму дій на перспективу. У середині тижня можете опинитися у конфліктній ситуації. Будьте обережні у висловлюваннях у вівторок, бо несподівано можете завдати комусь болю. Тиждень більш вдалий для Козерогів-жінок.

ВОДОЛІЙ (ВОДОНОС) (21.01 — 19.02)

Якщо ви за характером песиміст, то постарайтеся на початку цього тижня не впадати у глибоку депресію. Не мучтесь з тими питаннями, які не можете вирішити, не прислухайтеся до чихощів поради, бо уже наприкінці тижня все, що непокоїло вас, видасться кумедною історією. Будьте обережні при роботі з гострими предметами.

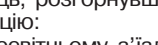
РИБИ (20.02 — 20.03)

Люди не зможуть зрозуміти вашого становища, тому все, що відбуватиметься довкола вас або з вами, не залежатиме від них. Вдома, на роботі і в громадських місцях будьте обережними і спокійними, навіть проявіть дипломатичний хист, і тоді будете гідно оцінені навіть недругами. Хтось вищий за посадою чи становищем допоможе реалізувати ваш задум.

Усміхніться

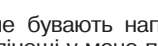
Покупець у книжковій крамниці:
— Невже ви вважаєте, що детектив "Перукар-убивця" буде когось цікаво читати, якщо з назви усе зрозуміло?

Продавець, розгорнувши книгу, читає анотацію:
— На всесвітньому з'їзді зібрались дві тисячі перукарів...



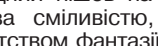
— У тебе бувають напади лінощів?

— У мене бувають напади активності — лінощі у мене постійні.



Прокурор:
— Підсудний пішов на злочин, рідкісний за сміливістю, спритністю і багатством фантазії.

Підсудний:
— Не хваліть мене, я все одно не зізнаюся.

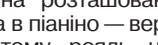


— Чим відрізняється рояль від піаніно?

— У рояля струни, дека і механічна частина розташовані горизонтально, а в піаніно — вертикально. Саме тому рояль набагато більший за піаніно.

— Ви, мабуть, музикант.

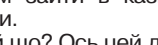
— Ні, вантажник.



— Прощайте, але я не можу дозволити вам зайти в казино. Ви без краватки.

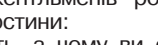
— Ну то й що? Ось цей джентльмен взагалі голий!

— Так, сер, але він виходить.



Двоє джентльменів розмовляють після гостини:
— Скажіть, а чому ви сьогодні постійно цілували руку тій пані, що сиділа від вас зліва?

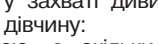
— Розумієте, мені забули покласти серветку.



М'ясник у захваті дивиться на симпатичну дівчину:
— Катрусю, а скільки ти важиш?

— Шістдесят кілограмів.

— Шістдесят... І один кілограм кращий від іншого...



Іван приходить до царя:
— Я виконав свою обіцянку — ось голова дракона. А ви виконаєте свою?

— Так, ось рука царівни.



• Грайте і вигравайте

Розіграш №732 від 18.08.2013 р.
Кульки — 8, 9, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 27, 28, 29, 31, 35, 38, 44, 51, 54, 57, 60, 67, 71, 73, 74.

Велика гра: Джекпот — не виграно.
3 лінії з одною підковою — не виграно.

3 лінії з 2 підковами — не виграно.

3 лінії у 3 полях — 38 гравців — 5 055 грн.

2 лінії у 2 полях — 2 856 гравців — 25 грн.

2 лінії — 551 гравець — 174 грн.

1 лінія — 80 735 гравців — 7 грн.

Білет № 0886873 — Одеське.

"Забава плюс" Кульки — 0, 3, 7, 6, 2, 2.

I кулька — №037622 — 2 гравці — 100 000 грн.

II кулька — №337622 — 18 гравців — 2 500 грн.

III кулька — №7622 — 181 гравець — 250 грн.

IV кулька — №622 — 1 802 гравці — 50 грн.

V кулька — №22 — 17 965 гравців — 10 грн.

VI кулька — №2 — 179 812 гравців — 2 грн.

СУПЕР ЛОТО Розіграш №1291 від 21.08.2013 р.

Лототрон Б. Набір кульок: №1

Виграшні номери: 1, 13, 23, 41, 48, 52.

6 номерів — не виграно.

5 номерів — 2 гравці — 10 474 грн.

4 номери — 75 гравців — 391 грн.

3 номери — 1703 гравці — 29 грн.

2 номери — 14694 гравці — 8 грн.

МЕГАЛОТ Розіграш №1250 від 21.08.2013 р.

Виграшні номери: 13, 40, 5, 36, 39, 19.

Мегакулька — 5.

МЕГАДЖЕК — ПОТ — не виграно.

МЕГАПРИЗ — не виграно.

5 номерів — 3 гравці — 19 159 грн.

4 номери — 227 гравців — 248 грн.

3 номери — 3 617 гравців — 23 грн.

5+ Мегакулька — не виграно.

4+ Мегакулька — 49 гравців — 496 грн.

3+ Мегакулька — 733 гравці — 46 грн.

перший великий український журнал кросвордів!

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 98552

К У К Р А І Н С Ь К І К Р О С В О Р Д И

Ідкє ...	Кельтський співак	Піддашня, тент	Загнута частина	Звернення до архіву	Північний світильник	Шведкий тасмійний від'їзд	Отелло, венеціанський ...	Широка вулиця у США
Вузьконоса мавпа	Сильний дощ	Пасовисько	Товкач	Приємний запах	Викрадення авто	Частина тулуба	Шар гірської породи	Щільна міжчас-тинами пристрою
Український музичний інструмент	Отвори в носі	15 кг в Ріо-де-Жанейро	Планета Сонячної системи	Грань	валютний, і чорний	Синтетичне волокно	Завдаток	Завдаток
Підвісна постіль із парусини	"Батько" кібернетики	Боксерський майданчик	Еспаньйола	Молода вівця	Вальтер ... автор "Авіаго"	Трубка з паперу	Великий пасажирський літак	...
Театральна похвала	"Ляльковий дім", автор	Скіфи	Скільки	Біговий кінь	Пінг-понг	Організація Об'єднаних Націй	Сурогат	Залик актів громадянського стану
Короткий залізний меч скіфів	Простирadlo новохрещеного	Перська шовкова тканина	Sn	Драг-листа іжа	Оптичний пристрій	Окраєць хліба	Принада	...
Сіль лимонної кислоти	Дія авто-ритету	Снігоступи	Часточка полум'я	Беззубий кит	Бактерія-паличка	Настрій на гру	Предмет матеріальної цінності	Південна "слива"
Зміст математичної задачі	Олена ... письменниця	Кокарда в моряка	Це моя ... рідна Україна	Корисне знайомство	ФК Іспанії	Прагматик	Матеріальна втрата	Довгий список
Усмішка з віра	Невільниця	Обмеження в кількості	Елемент гімнастичних вправ	Залп	Плоть	Смуга скошеної трави	Плавзасіб з ескі-моса	Глянecь
Сибірський "кефір"	Екзотичний фрукт	Диван без спинки	Плавзасіб з ескі-моса

a b c d e f g h

ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

Виходить з березня 1967 року.

Засновники — Тернопільська районна рада і Тернопільська районна державна адміністрація

Головний редактор
Ганна МАКУХ 528878

Редактор відділу:
Ірина ЮРКО 528830

Відповідальний секретар
Людмила ДЕЙНЕКА

Літературний редактор
Тетяна СВИНАРИК

Бухгалтерія, довідки 528830

Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

® — політична реклама

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:
м. Тернопіль,
вул. Бродівська, 17.
Розрахунковий рахунок
26003250972001
ТФ КБ Приватбанк міста
Тернополя, МФО 338783,
ідентифікаційний
код 02475351.
Реєстраційний номер
ТР №186. Тираж 2580
Індекс 61357. Зам. № 399.
Email: podilske_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю.

Віддруковано видавництвом «А-Прінт» ТОВ «ДІМ», м.Тернопіль, вул.Текстильна, 28, http://a-print.com.ua/ тел. (0352) 52-27-37, (067) 350-17-94.

Бібліотека — центр громади



Жителі Великих Бірок із пропозиціями і рекомендаціями в центральній районній бібліотеці.

Скриньки ідей та пропозицій

Враховуючи рекомендації УБА, бібліотеки Тернопільського району розпочали громадські слухання "Бібліотека — центр нашої громади". Їх мета — привернути увагу громади і влади до проблем бібліотек, обговорити питання функціонування книгозбірень району, змінити імідж бібліотеки, зробити її більш привабливою для користувачів і бібліотекарів.

Бібліотечні працівники району пропонують: скриньки ідей та пропозицій "Я хочу бачити бібліотеку...", соціологічне дослідження "Моя думка про бібліотеку", опитування, міні-анкетування, діалоги, професійні бесіди, зустрічі, конкурси малюнків "Бібліотека майбутнього" тощо.

Підсумковою формою громадських слухань буде круглий стіл, який проведуть у вересні в центральній районній бібліотеці, зокрема, поділяться думками і висловлять пропозиції представники влади і громадськості району, активні читачі, інтелігенція та представники молоді. Планується за результатами слухань прийняти резолюцію щодо покращення роботи бібліотек.

Запрошуємо всіх жителів району взяти активну участь в оцінці роботи бібліотек і допомогти визначити спектр нових ідей щодо покращення роботи книгозбірень у сучасних умовах.

Надія МИКОЛАЄНКО,
завідуюча методично-бібліографічним відділом Тернопільської центральної районної бібліотеки.

Щиро вітаємо з днем народження соціального педагога НВК "Домаморницька ЗОШ I-II ступенів - ДНЗ" **Галину Петрівну БРИЛІНСЬКУ.**

Хай Матір Божа Вас оберігає,
Ісус Христос міцне здоров'я посилає,
Хай майбуття буде гарним і світлим,
Хай Вас люблять і шанують всі на світі.

3 повагою — колектив НВК "Домаморницька ЗОШ I-II ступенів-ДНЗ".



3 6-річчям щиро вітаємо дорогого і люблячого синочка, братика, онука, правнука, похресника, племінника **Віталіка КУЛЕЦЬКОГО** з с. Ігровиця Тернопільського району.

Прийми у цей день вітання найкращі,
Бажаємо миру, здоров'я і щастя,
Хай буде цей день незабутньо прекрасним,

А небо завжди буде чистим і ясным,
Хай сонечко сяє промінням ласкавим,
Життя буде довгим і дуже яскравим!
Хай промінчик сонця, як ангелик

з неба,

Прилетить і сяде Тобі на плече,
Хай за нас обніме й ніжно поцілує,
Щоб відчув, рідненький, як люблю Тебе.

3 любов'ю — мама Оля, тато Андрій, бабусі Світлана і Марія, дідуся Степан і Володимир, хресні батьки Юлія та Юрій.



Вітаємо з днем народження лікаря-дерматовенеролога ТРТМО **Марію Василівну МИКОЛАШИН,** акушера-гінеколога **Ольгу Михайлівну РЕВУ,** лікаря-хірурга **Юрія Михайловича ГАРАСИМЧУКА,** лікаря-стоматолога **Романа Івановича ГОТИЧА,** лаборанта **Марію Іванівну ЛЮБУ,** медсестру **Ольгу Богданівну РУДАК,** молодших медичних сестер **Ярославу Ярославівну ВЕЛИГАН,** **Марію Григорівну САВКУ,** комірника підсобного господарства **Івана Андрійовича ТУЧИКА,** працівниці кухні **Марію Михайлівну КУРАНТ.**

Бажаємо Вам сонця на життєвій ниві
І вірних друзів завжди на путі,
Хай усе, що потрібно людині,
Супутником буде у Вашому житті.

3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.



Вітаємо з днем народження медсестру загальної практики-сімейної медицини Великолюбчецької АЗПСМ **Зою Яківну КУЧЕРУК,** медсестру загальної практики-сімейної медицини Ступківської АЗПСМ **Людмилу Володимирівну ЧУЙКО,** акушерку ФАПУ с. Стегниківці **Марію Євгенівну ШТАНКЕВИЧ,** фельдшера ШМД Баворівської дільничної лікарні **Марію Ярославівну КУХАРСЬКУ,** медсестру загальної практики-сімейної медицини Баворівської дільничної лікарні **Марію Богданівну ЛАХОВСЬКУ.**

Хай цвіте, не в'яне із роками доля,
Хай Вам літ щасливих зозуля накує,
Від землі Вам — сили, від води — здоров'я

І добро та радість хай Господь дає.

3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.



Колектив Почапинської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження голову профспілки, вчителя початкових класів **Галину Богданівну КОВДРИН,** вчительку фізики, малювання та основ християнської етики **Галину Михайлівну КОНДРО.**

Нехай квітує білий цвіт,
Життям стають найкращі мрії
І доля посила багато літ
Здоров'я, щастя, радості й надії.

Якою б ви хотіли бачити свою бібліотеку?

15 серпня в с. Скоморохи відбулися громадські слухання "Якою б ви хотіли бачити бібліотеку свого села". Цей захід організували завідувача бібліотекою с. Смолянка Оксана Йосипівна Курило, завідувача бібліотекою с. Прошова Світлана Миколаївна Вихор і автор цих рядків. На слуханні були присутні Скоморохівський сільський голова Петро Петрович Бондзюх, депутат Тернопільської районної ради Іван Петрович Сампара, депутат Скоморохівської сільської ради Олег Михайлович Сень, директор Скоморохівської ЗОШ I-II ст. Леся Бондзюх та активні користувачі цих бібліотек.

Мета заходу — вивчення громадської думки і пропозицій мешканців сіл щодо питань, якими нині вони хочуть бачити бібліотеки, чи потрібна бібліотека в селі. Учасники заходу висловили пропозиції проводити акції, зокрема, "Подаруй бібліотеці книгу", "Бібліотека йде до вас" (для популяризації книг серед населення і залучення до читання), "Сіймо добро" (для пенсіонерів та інвалідів), тісно



Під час громадських слухань у бібліотеці с. Скоморохи (зліва направо) депутат Тернопільської районної ради Іван Петрович Сампара, Скоморохівський сільський голова Петро Петрович Бондзюх, директор Скоморохівської ЗОШ I-II ст. Леся Євгенівна Бондзюх, завідувача дитячим садком с. Скоморохи Галина Федорівна Безпалько з відвідувачами бібліотеки.

співпрацювати зі школою, клубом, церквою, активно впроваджувати нові форми роботи із відвідувачами бібліотек. Актуальною є комп'ютеризація сільських бібліо-

тек. Болючим залишається питання комплектування фондів сільських бібліотек новими виданнями, періодикою. Коли усунути цю проблему, бібліотекар матиме що за-

пропонувати читачеві, а читач — за чим йти до бібліотеки.

Алла ЮЗВА,
завідуюча бібліотекою с. Скоморохи.

Співпраця бібліотеки і школи

14 серпня в бібліотеці-філії с. Підгородне відбулися громадські слухання на тему "Бібліотека — центр нашої громади".

У громадських слуханнях взяла участь в. о. Підгороднянського сільського голови Світлана Матвішин, депутати Підгороднянської сільської ради Ірина Процик, Василь Гуль, директор Підгороднянської загальноосвітньої школи I ступеня Ганна Кохановська, користувачі бібліотеки різних вікових груп. Організовуючи такий захід, працівники бібліотеки ставили за мету вивчення громадської думки щодо якості надання послуг читальнею, задоволення запитів читачів, а також пошук шляхів розвитку бібліотеки як центру культурно-освітнього життя громади.

Книгозбірня нині виконує не лише роль пункту книговидачі, але і сприяє культурному та духовному збагаченню своїх користувачів. Так, у Підгороднянській бібліотеці діють народознавчий клуб "Зернина", гурток з бісероплетіння "Зернятко", систематично проводяться різноманітні тематичні години, диспути, літературні читання, бібліографічні огляди тощо. Користувачі бібліотеки — батьки дітей шкільного віку за уважили активну роботу закладу під час літніх канікул. Школярі щотижня брали участь у програмі "Веселі канікули" — це вікторини, ігри, пізнавальні години, віртуальні подорожі.



Під час громадських слухань у бібліотеці-філії с. Підгородне.

Бесіда за круглим столом торкнулася надання бібліотекою нової послуги з використанням комп'ютерів та безкоштовного доступу до інтернету. Тепер користувачі книгозбірень можуть отримувати необхідну інформацію, роздруковувати її, оформлювати випускникам шкіл за якими на зовнішнє незалежне оцінювання.

Виконуюча обов'язки Підгороднянського сільського голови Світлана Матвішин зазначила, що Підгороднянська сільська рада намагається допомогати книгозбірні у ви-

рішенні матеріальних проблем, зокрема, це підключення безкоштовного інтернету, виготовлення технічної документації на встановлення газового конвектора. Директор Підгороднянської загальноосвітньої школи I ступеня Ганна Кохановська висловила вдячність за активну співпрацю бібліотеки і школи, популяризацію книги серед учнів. У процесі змістовної дискусії читачі висловили власні пропозиції щодо роботи бібліотеки, зокрема, створити у книгозбірні куточок висвітлення роботи Підгороднянської

сільської ради та виконкому, популяризувати послуги читальні через рекламні та інформаційні оголошення, ввести нову форму роботи із літніми людьми — зустрічі за круглим столом "Давайте, згадаємо!", оновити дитячий книжковий фонд, залучаючи до співпраці місцевих підприємців, створити ігровий куточок для наймолодших читачів.

Ліляна КОХАН,
завідуюча бібліотекою-філією с. Підгородне.